

# METROPOLIS

## BULLETIN NATIONAL

# Transfert de connaissances et mobilisation

Tirons pleinement parti de nos ressources

**A**u cours des deux dernières décennies, nous avons observé que, partout dans le monde, des universités financées par des fonds publics ont subi des pressions plus grandes pour que les sociétés qui les appuient – qu’il s’agisse du secteur privé, de la société civile ou des gouvernements – puissent profiter des fruits de leur recherche. Bien que les universités conservent leur identité en tant qu’établissements de recherche, il existe des attentes nettement plus fortes, certaines officialisées dans des accords de financement, pour que les recherches qu’elles mènent aient des avantages visibles pour la société. En effet, il ne suffit plus de repousser les frontières de la connaissance pour continuer de recevoir des fonds publics. On demande souvent aux spécialistes des sciences sociales que leurs travaux de recherche trouvent une application claire dans l’élaboration des politiques d’intérêt public, ce qui exerce de nouvelles pressions sur eux, car ils sont nombreux à mal connaître le fonctionnement des politiques gouvernementales ou même le concept de base, voire vague, de la pertinence en matière de politiques.

Une quantité considérable des recherches en sciences sociales a porté sur la question de l’élaboration même des politiques d’intérêt public et le rôle que jouent et que devraient jouer la recherche universitaire et les autres types de recherche. Certains de ces travaux tentent de présenter des modèles universels du processus d’élaboration des politiques et cherchent à situer dans ces modèles la recherche en sciences sociales, l’espoir étant que, avec cette compréhension,

les spécialistes des sciences sociales seront mieux placés pour apporter les contributions que la société attend d’eux.

Nous connaissons tous assez bien les défis habituellement recensés :

- les publications de recherche sont souvent difficiles à comprendre pour des non-spécialistes, et leurs applications aux politiques d’intérêt public encore moins;
- les publications de recherche sont souvent trop longues à lire et à étudier pour les analystes de politiques ou les décideurs pressés par le temps;
- le soin que l’on prend à ne publier qu’après une évaluation par des pairs signifie que les résultats de recherche, les conclusions et les analyses sont annoncés des mois, voire des années, après que la recherche a été faite, et qu’il est peut-être trop tard pour une application adaptée à l’élaboration des politiques;
- les politiques sont parfois élaborées sans égard pour les conclusions des spécialistes des sciences sociales ou contredisent même leurs travaux;
- il y a souvent une mauvaise concordance entre la portée d’une étude ou d’une publication de recherche et la portée du travail d’un fonctionnaire chargé des politiques.

Ces défis et d’autres que pose la collaboration entre les chercheurs et les responsables des politiques sont encore invoqués dans les travaux sur ce sujet et existaient avant la création du projet Metropolis. Qu’il s’agisse là d’obstacles

## DANS CE NUMÉRO

### Centres

- 3 AMC Atlantique
- 5 IM Montréal
- 7 CERIS Toronto
- 10 PCERII Prairies
- 12 RIIM Vancouver

### Partenaires

- 14 Gouvernementaux
- 18 Non gouvernementaux

### Réseaux et projets

- 19 Participation politique
- 19 Éducation à la citoyenneté
- 20 Religion
- 21 Direction villes
- 22 Intersections de la diversité
- 23 Francophonie
- 23 Régionalisation
- 24 Question du genre

### Transfert des connaissances

- 25 Institut Metropolis
- 26 Site Web
- 27 Médias
- 28 Magazines
- 29 RIMI

### Événements et activités

- 30 Nationales
- 34 Internationales

### Équipe du projet Metropolis

Citoyenneté et Immigration Canada  
219, avenue Laurier ouest, 9<sup>e</sup> étage  
Section A, Ottawa (Ontario) K1A 1L1

[www.metropolis.net](http://www.metropolis.net)

traditionnels à l'utilisation de la recherche par les responsables des politiques d'intérêt public veut donc dire que l'équipe du projet Metropolis est aux prises avec ces obstacles depuis plusieurs années et qu'elle a trouvé des solutions partielles.

Certains modes de diffusion de l'information que privilégie le projet Metropolis sont traditionnels, dont un exemple évident est la *Revue de l'intégration et de la migration internationale (RIMI)*, qui est évaluée par des pairs. Parmi les variantes à cet égard figurent des numéros thématiques spéciaux de revues ou les brefs documents de travail des Centres Metropolis, qui sont des rapports opportuns mais provisoires de résultats et de conclusions et qui paraissent avant

les publications évaluées par des pairs. Ce sont des indicateurs très utiles de l'orientation que prend la recherche, et ils peuvent avertir à l'avance les fonctionnaires chargés des politiques des tendances ou des phénomènes en émergence. Certains centres ont conçu des séries intitulées *Politiques publiques en bref*, rédigées dans une langue accessible. En outre, les sites Web du projet contiennent plusieurs centaines de documents, d'exposés de conférences et de rapports qui sont fréquemment utilisés par des fonctionnaires. L'équipe du projet Metropolis a financé une série de publications de style magazine sur un éventail de questions liées à l'immigration et à la diversité; ces publications contiennent de très courts articles faciles à lire, rédigés par des chercheurs universitaires, des décideurs et des ONG associés au projet et elles ont une vaste diffusion, étant publiées parfois à des dizaines de milliers d'exemplaires.

Cependant, ce qui démarque peut-être le projet Metropolis des autres collaborations en matière de recherche sur les politiques, c'est l'attention que nous accordons à l'interaction humaine. Nous observons avec un certain scepticisme les tentatives de conception de modèles du processus d'élaboration des politiques. En effet, ces modèles tendent à être des reconstructions rationnelles qui supposent un processus caractérisé par une logique à toute épreuve, la recherche fournissant les prémisses et le décideur tirant les conclusions à partir de ces prémisses empiriques d'après un calendrier prévisible. Or, le cadre épistémologique de bon nombre de ces modèles n'est pas représentatif des façons très désordonnées et combien disparates dont les politiques sont réellement élaborées. Une approche plus réaliste serait d'utiliser des modèles psychologiques pour comprendre comment les politiques sont conçues et les manières dont la recherche est utilisée ou pourrait l'être. En termes plus simples, disons que ce sont des personnes qui élaborent des politiques, habituellement en interaction avec d'autres, et non pas des machines logiques. Pour comprendre comment la recherche peut contribuer à

l'élaboration des politiques, il faut se demander très simplement comment les responsables de la recherche peuvent travailler avec les responsables de l'élaboration des politiques. Par conséquent, Metropolis privilégie les communications personnelles à d'autres méthodes et a accordé beaucoup d'importance à la mise sur pied de son réseau d'universitaires, de fonctionnaires, d'associés d'ONG et de représentants d'organisations internationales.

Un des principaux objectifs de l'équipe du projet Metropolis a été d'essayer de créer un réseau doté d'une culture qui facilite les communications entre ses membres, dans un milieu de confiance. Ainsi, bien que les centres soient censés produire et produisent, effectivement, des publications et d'autres documents de recherche, ils sont aussi des réservoirs de spécialistes auxquels peuvent recourir les responsables du gouvernement qui peuvent avoir besoin de leur expertise. Nous espérons par ailleurs que les fonctionnaires chargés des politiques ne se contentent pas de demander si un centre a produit un rapport sur un sujet particulier, mais qu'ils demandent aussi s'ils peuvent s'entretenir avec un chercheur, qu'il existe ou non un rapport précis sur le sujet visé. C'est là la différence entre un simple producteur de monographies et un réservoir de spécialistes mis à la disposition des responsables des politiques gouvernementales. Grâce à nos conférences et à nos ateliers, chaque événement étant conçu comme une discussion entre universitaires, décideurs et ONG, et grâce aux *Conversations Metropolis* (discussions officieuses, à huis clos), nous avons créé un milieu de confiance où nos partenaires universitaires et les fonctionnaires chargés des politiques peuvent échanger les uns avec les autres sur les problèmes auxquels nos villes et nos sociétés font face globalement en raison de l'immigration dans ce pays et ailleurs. Nous croyons qu'avec Metropolis, la collaboration entre les chercheurs et les responsables des politiques devient de plus en plus une expérience personnelle régulière et directe plutôt qu'une rencontre qui se fait uniquement par l'intermédiaire des revues et des sites Web. ♦



**HOWARD DUNCAN**  
Chef de direction  
(613) 957-5916

**VICKI BENCZE**  
Agente administrative et financière  
(613) 957-5920

**JOHN BILES**  
Directeur, Partenariats et  
transfert des connaissances  
(613) 957-5941

**JULIE BOYER**  
Directrice, Liaison à l'international  
et à la francophonie  
(613) 957-5966

**NATHALIE ETHIER**  
Agent principal de projet  
(613) 957-5967

**BARRY HALLIDAY**  
Analyste de recherche et de politique  
(613) 946-5034

**STEVEN MORRIS**  
Directeur, Institut Metropolis  
Liaison, Portfolio de la justice  
(613) 952-6335

**ERIN TOLLEY**  
Directrice, Metropolis International  
(613) 957-5971

# Centre Metropolis Atlantique CMA

Pour le CMA, un transfert de connaissances efficace et pertinent en matière de politiques est un processus dynamique, et non pas un flux d'informations ou de données à sens unique transmises par des chercheurs universitaires à des partenaires décideurs et à des ONG. Les activités de transfert de connaissances dans les premières années de fonctionnement du Centre Metropolis Atlantique reflètent les défis que représente la mise sur pied de structures réseautés et de protocoles conformes aux pratiques et aux priorités du projet Metropolis et de ses bailleurs de fonds fédéraux, adaptés à la région de l'Atlantique et sensibles aux besoins et aux intérêts des quatre administrations provinciales et de plusieurs administrations municipales des deux langues officielles, ainsi qu'aux besoins et aux intérêts des ONG

« J'ai eu l'occasion de participer à la conférence organisée par le CMA en novembre à Halifax. Je l'ai trouvée extrêmement utile pour moi et la date était parfaite. »

Elaine Noonan, directrice exécutive du Secrétariat de la population, ministère du Développement et de la Technologie, gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard

sur leur territoire. À cette étape du fonctionnement du Centre, une bonne partie du transfert de connaissances passe par des consultations intenses et multisites entre universitaires et représentants du gouvernement et des ONG, ainsi que par d'autres moyens de transfert de connaissances (les conférences et les forums, des projets de recherche de collaboration, le Web).

« Pendant que la province de la Nouvelle-Écosse menait des recherches et des consultations pour élaborer notre stratégie en matière d'immigration, la recherche effectuée et les observations fournies par le Centre Metropolis Atlantique ont été bénéfiques dans l'élaboration de notre approche pour attirer et retenir un plus grand nombre d'immigrants. »

Elizabeth Mills, directrice exécutive,  
Bureau de l'immigration du gouvernement de la Nouvelle-Écosse

## Consultations d'organismes du gouvernement pour la planification des politiques

Dans les provinces où le CMA a établi ses deux noyaux administratifs (Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse), les consultations auprès des organismes gouvernementaux se sont intensifiées en raison de la priorité de plus en plus grande accordée à l'immigration. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick prend part depuis quelque temps déjà à la création d'initiatives en matière d'immigration et cherche particulièrement à attirer et à retenir de nouveaux immigrants dans des villes plus petites et dans des communautés francophones. Les chercheurs du CMA à Moncton ont participé à plusieurs rencontres avec Jacques Lapointe, qui joue un rôle clé dans la coordination des stratégies d'immigration du Nouveau-Brunswick, afin de planifier le « Rendez-vous immigration » du gouvernement, qui a eu lieu les 24 et 25 juin 2004. Ces chercheurs étaient aussi bien représentés à la conférence elle-même. Les résultats de cette conférence seront publiés en 2006.

Le 1<sup>er</sup> septembre 2004, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a rendu public son document de travail sur le cadre d'immigration et l'a ensuite fait connaître grâce à une série de tables rondes et de forums. Ce document a fait passer l'objectif

d'attirer des immigrants et de créer des communautés accueillantes. Il en a fait aussi une des principales priorités stratégiques du gouvernement de la Nouvelle-Écosse. En réaction à ce document de travail, le noyau d'Halifax du CMA a pris part aux événements suivants :

- Le président du conseil d'administration du CMA et les codirecteurs d'Halifax se sont réunis pour discuter du document de travail de façon officielle avec Ron Heisler, principal représentant du gouvernement responsable du dossier, peu après la publication de ce dernier;
- Une codirectrice du CMA (Marjorie Stone) a participé à une table ronde sur l'immigration et les établissements d'enseignement, en tant que représentante désignée de l'Association des universités de l'Atlantique;
- Une codirectrice du CMA (Marjorie Stone) et chef du domaine de l'égalité entre les sexes a participé à une série de réunions coordonnées par Nova Knowledge (consortium du secteur privé) pour rédiger une réponse conjointe du secteur privé et des ONG au Cadre d'immigration. Les participants du CMA ont contribué à la rédaction d'une présentation préparée en collaboration avec la coalition de Nova Knowledge.

- En outre, le CMA a présenté de façon indépendante trois réponses officielles au document de travail de la Nouvelle-Écosse : une réponse du Centre dans son ensemble, une réponse du domaine de la santé et une autre du domaine de l'égalité entre les sexes, en collaboration avec Condition féminine de la Nouvelle-Écosse. La présentation du domaine de l'égalité entre les sexes résumait les résultats d'une discussion en table ronde.

Les consultations avec les gouvernements de Terre-Neuve-et-Labrador et de l'Île-du-Prince-Édouard en sont à une étape préliminaire, étant donné que les programmes d'immigration dans ces provinces n'ont pas encore suscité le même élan qu'au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Cependant, le

« Chacun des gouvernements provinciaux de l'Atlantique a créé ou est en train de créer son propre programme en matière d'immigration ou de diversité. Chaque province utilise maintenant un processus décisionnel fondé sur des preuves pour formuler des stratégies, des politiques et des programmes afin d'attirer, de retenir et d'intégrer les nouveaux arrivants. Le Centre Metropolis Atlantique a joué un rôle essentiel dans cette évolution récente. »

Jean-Bernard Lafontaine, directeur exécutif de la région Atlantique, Patrimoine canadien

CMA entreprend des consultations auprès des gouvernements de ces deux provinces, grâce aux représentants qui font partie de son conseil d'administration. Le domaine de l'égalité entre les sexes a également organisé un Groupe sur les immigrantes et l'égalité entre les sexes à Terre-Neuve et Labrador. À l'Î.-P.-É., le membre de notre conseil d'administration a eu des discussions avec le gouvernement au sujet du rôle de Metropolis.

compris aux travaux sur un site Web et à la rédaction de communiqués de presse, ainsi qu'à la planification des politiques pour attirer et intégrer les immigrants dans les communautés francophones.

## Conférences, tables rondes, forums, rapports, présentations

Le CMA a été l'hôte de deux grandes conférences. En effet, les 24 et 25 juin 2004 a eu lieu à Saint Andrews, Nouveau-Brunswick, la conférence intitulée « Rendez-vous immigration ». Le noyau administratif de Moncton du CMA a participé à la planification de cette conférence et à la conférence elle-même. La conférence intitulée « Immigration et émigration : le Canada Atlantique à la croisée des chemins », organisée par le domaine économique du CMA les 18 et 19 novembre 2004, a également suscité beaucoup d'intérêt chez les gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les ONG et le secteur privé.

Pour fournir la base d'une meilleure consultation régionale pour la planification des politiques, les codirecteurs du noyau d'Halifax du CMA collaborent avec un groupe de stagiaires, étudiant sous la coordination de la professeure Marguerite Cassin de l'École d'administration publique de Dalhousie. Ce groupe entreprendra un examen des compétences pour aider le CMA à faire correspondre les structures administratives et à identifier les principaux bureaux qui s'occupent des questions relatives à l'immigration et à la diversité dans les quatre provinces de l'Atlantique. ♦

## MEILLEURES PRATIQUES



### Carrefour d'immigration rurale

Saint-Léonard, Nouveau-Brunswick  
26 avril 2005

Le gouvernement du Canada investit 996 100 \$ dans la recherche d'une approche singulière visant à attirer et à intégrer des immigrants francophones aux communautés rurales. Cette approche a été élaborée par le Carrefour d'immigration rurale Inc. de Saint-Léonard, Nouveau-Brunswick, qui dirige l'initiative. Le Carrefour travaille de près avec le CMA pour jumeler des étudiants diplômés aux besoins en recherche de la communauté.

## Consultation des ONG, des entreprises et de la collectivité

Les codirecteurs du Centre ont consulté l'ARISA (Atlantic Regional Association of Immigrant Settlement Associations) pour mettre au point une série de protocoles et une structure administrative appropriée visant à lier les chercheurs et les partenaires des ONG et à répondre aux préoccupations des ONG.

Au Nouveau-Brunswick, les représentants du CMA ont eu de nombreuses consultations avec MAGMA, la Multicultural Association of the Greater Moncton Area, et ont participé à ses assemblées générales annuelles. Ils ont également rencontré les représentants d'une nouvelle association multiculturelle, « Les échanges culturels ». En outre, les chercheurs à la fois du domaine de la culture, de la langue et de l'identité et du domaine du discours, des valeurs et des attitudes ont participé à la « Table de concertation sur l'immigration de la SAANB » (Société des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick), y

# Immigration et métropoles IM

## Activités de diffusion

La stratégie de dissémination des connaissances relatives à l'immigration et à l'intégration à Immigration et métropoles (IM) conjugue deux types d'approche :

1. Publications et communications scientifiques, nécessaires à la reconnaissance institutionnelle au sein de la communauté universitaire nationale et internationale;
2. Développement de stratégies de dissémination novatrices visant l'appropriation des résultats par diverses catégories de décideurs ou d'intervenants, en fonction de leurs besoins professionnels et spécifiques.

En ce qui concerne les publications et les présentations publiques, la productivité des chercheurs d'IM est appréciable. La liste présentée dans le rapport annuel faisait état de près d'une centaine de publications scientifiques ou destinées à un public

professionnel plus large, de près de 150 activités publiques par année, notamment des communications scientifiques, des présentations publiques, des séances de formation et des entrevues avec les médias. Notons que ceci n'incluait que les publications et les activités en lien

## Activités à venir

De nouveaux projets seront proposés, mais avec plus de 90 projets actuellement en cours à IM, il est clair que l'accent sera mis sur la consolidation et la diffusion des résultats de recherche, activités que

**Nous reconnaissons également que les diverses initiatives de Metropolis et d'Immigration et métropoles (conférences, tables rondes, journées d'informations, etc.) créent un forum facilitant la diffusion et la circulation des connaissances et des expertises, ainsi qu'une concertation systématique entre les milieux universitaires, gouvernementaux et de pratique. »**

Maurice Chalom, directeur, Direction des affaires interculturelles, Ville de Montréal

direct avec les projets financés par IM dans le cadre du plan de recherche 2003-2005, ou ayant bénéficié d'un soutien institutionnel du Centre ou du réseau Metropolis national et international.

Par ailleurs, au sein des volets, plusieurs événements de diffusion ont été menés et d'autres sont à venir, destinés à répondre à des demandes précises de partenaires ou à diffuser des résultats des recherches terminées à un large public : conférences-midi mensuelles, journées d'information destinées à un public plus large (élus municipaux, décideurs politiques publics à différents niveaux, intervenants d'ONG), séances de formation auprès de professionnels et de praticiens, et colloques à thématiques interdisciplinaires. (Voir le bulletin *l'IMformateur* pour des informations par Volet).

nous souhaitons mener dans une perspective de mobilisation des connaissances afin que le principe de partenariat chercheurs-partenaires, qui est au cœur de notre fonctionnement, puisse pleinement porter fruit dans les années qui viennent.

## Partenariat et réseautage

Le Centre a consolidé ses partenariats existants tout en continuant à les développer et à les diversifier. Au niveau des volets, 116 partenaires ont été impliqués dans des projets de recherche, provenant de différents milieux et paliers gouvernementaux (fédéral, provincial, municipal). Ces collaborations se concrétisent, selon le cas, par une participation régulière aux activités du volet, y compris à la définition du plan de recherche; par un soutien financier ou une participation de chercheurs ou d'interlocuteurs institutionnels à la définition d'un projet et à la poursuite de son processus; par la facilitation de l'accès aux institutions ou aux organismes concernés, ou enfin par un appui à la diffusion des résultats de recherche. Cette participation étroite des partenaires aux activités de



recherche enrichit les perspectives de recherche et les connaissances relatives aux phénomènes de l'immigration et de l'intégration. De plus, elle facilite la diffusion des résultats de recherche et leur lien avec les politiques, les programmes et les pratiques par les intervenants.

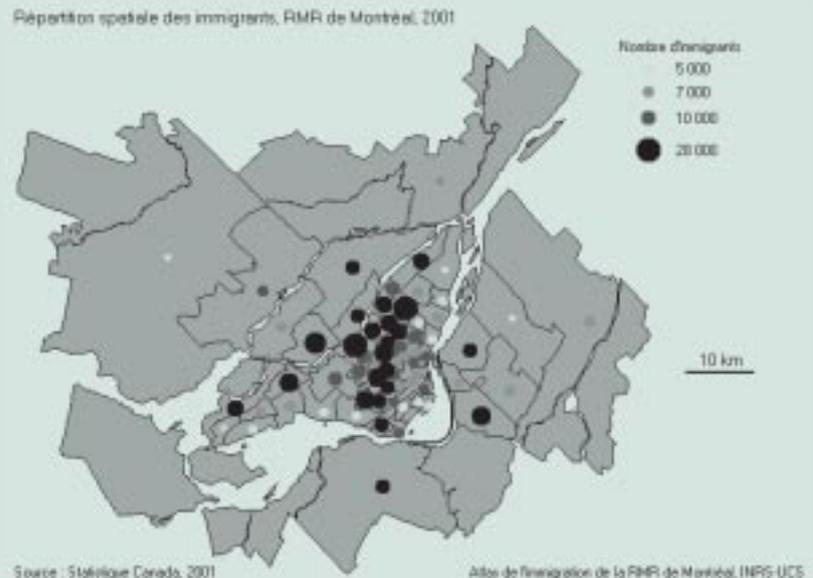
« La contribution d'Immigration et métropoles demeure unique en permettant à des intervenants de divers milieux gouvernementaux, institutionnels et communautaires de collaborer et de s'associer avec des chercheurs et chercheuses pour approfondir et mieux connaître les problématiques vécues sur le terrain et associées au phénomène migratoire. »

Louise Fortin, directrice, Direction des services aux communautés culturelles, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Au centre d'excellence Metropolis de Montréal, Immigration et métropoles (IM), un bulletin électronique d'information, *l'IMformateur Express*, a vu le jour depuis janvier 2005. Publié mensuellement, cet outil d'information est envoyé par courriel aux membres du réseau Metropolis ainsi qu'à toute personne qui s'inscrit à la liste d'envoi. Il permet d'annoncer régulièrement les dernières nouvelles et d'accéder directement, au moyen d'hyperliens, au babillard d'actualités du site Internet d'IM. Sont ainsi diffusées, efficacement et à moindre coût, non seulement l'ensemble des activités menées par les chercheurs et les partenaires mais aussi les actualités montréalaises, nationales et internationales liées aux questions de migration, d'intégration et de gestion de la diversité. Visitez donc le site d'IM ([www.im.metropolis.net](http://www.im.metropolis.net)) et n'hésitez pas à nous transmettre des informations que vous souhaiteriez voir publiées dans ce bulletin ! ♦

MEILLEURES PRATIQUES

Atlas de l'immigration de la RMR de Montréal en 2001



L'atlas de l'immigration créé par Immigration et métropoles (IM), le Centre d'excellence Metropolis de Montréal, est l'une des meilleures pratiques sur le plan du transfert de connaissances. En effet, l'atlas interactif dresse un tableau de l'immigration à Montréal. Il a été conçu et mis au point par une équipe du centre Urbanisation, Culture et Société de l'INRS, composée de Philippe Apparicio, Jaël Mongeau, Valera Petkevitch et Martha Radice.

L'atlas comprend 170 cartes qui décrivent la répartition et la concentration spatiales des immigrants dans 69 zones du Montréal métropolitain. Les groupes d'immigrants sont définis d'après la période d'immigration, la région de naissance, le pays de naissance, la langue maternelle, l'origine ethnique, l'appartenance à une minorité visible et la religion. En outre, un bref texte analytique accompagne chaque carte. De nombreuses fonctionnalités cartographiques interactives, comme un lien dynamique entre la carte et l'histogramme et entre les statistiques et l'histogramme, facilitent l'étude et l'analyse des cartes. Des fonctionnalités de visualisation sont également disponibles : le zoom avant et arrière, le recentrage et la mesure de la distance entre deux points.

L'atlas constitue une utilisation concrète et efficace des données d'enquête gracieusement fournies par Statistique Canada au projet Metropolis. Il répond aux besoins des chercheurs et diffuse des données dans une forme accessible à des non spécialistes. Il peut également servir à l'enseignement, comme l'a fait l'atlas fondé sur les données de 1996 et créé par Damaris Rose, une autre chercheuse à l'IM. L'auditoire visé comprend des chercheurs, des enseignants et des étudiants (à Montréal, dans tout le Québec et au Canada et partout dans le monde), ainsi que quiconque travaille dans le domaine de l'établissement des immigrants et de la gestion de la diversité culturelle.

Le site de l'atlas est disponible à l'adresse <http://atlasim2001.inrs-ucs.quebec.ca>.

Pour visionner les cartes de l'atlas, vous devez avoir le module d'extension SVG d'Adobe que vous pouvez télécharger gratuitement à partir du site [www.adobe.com/svg/viewer/install/main.html](http://www.adobe.com/svg/viewer/install/main.html).

# Centre d'excellence conjoint pour la recherche en immigration et en intégration **CERIS**

Le transfert de connaissances continue d'être une priorité à CERIS. Au nombre des faits saillants, notons sept subventions octroyées dans le cadre des demandes de propositions CERIS. Ces projets comprennent :

- Un dialogue communautaire sur l'itinérance chez les immigrants et les réfugiés dans la région de Windsor/Essex;
- Les jeunes réfugiés non accompagnés en transition des organismes de protection de la jeunesse;
- Les rapports hommes-femmes, la violence et la santé - Le rôle des rapports hommes-femmes dans la communauté éthiopienne à Toronto;
- Négocier l'authenticité canadienne, naviguer dans des courants culturels : les travailleurs qualifiés chinois à Toronto;
- Les relations entre parents et adolescents dans la communauté tamoule de Toronto;
- L'avancement professionnel des immigrants, des femmes et des membres des minorités visibles dans le marché du travail canadien;
- Les immigrants sans statut : explorer des modèles de régularisation;
- Vers une santé de la reproduction et des services de santé équitables pour les femmes réfugiées cambodgiennes : une analyse ethnographique;
- Maintenir des espaces d'intégration à une époque de transfert des responsabilités : explorer les géographies de la langue et de la politique d'éducation dans les écoles primaires de Toronto;
- Définir les démarcations : redécoupage électoral, remaniement et représentation des minorités;
- Pratiques en matière d'information des communautés ethnoculturelles;
- Les enfants immigrants en traitement : voies d'accès aux soins de santé et respect de ceux-ci;
- Communautés ethniques fondées sur la foi : processus d'intégration ou d'exclusion;
- Le multiculturalisme et l'intégration réussie : le rôle des organisations ethnoculturelles et d'immigrants;
- Créer un profil des services liés à la santé : les communautés d'immigrants et de réfugiés à Hamilton;
- Apprendre à être de bonnes citoyennes : apprentissage informel et expériences du marché du travail de femmes immigrantes chinoises professionnelles;
- L'accès plutôt que la peur : les immigrants sans statut et les services municipaux;
- L'établissement et la rétention des immigrants dans les régions urbaines de second rang : une étude de cas de Kitchener-Waterloo (Ontario) Canada. En outre, les six chefs de domaines et d'autres chercheurs de CERIS ont préparé des propositions et bénéficié de fonds extérieurs pour plusieurs projets qui sont directement liés aux priorités stratégiques de Metropolis, notamment :

« Metropolis est en train de créer un effectif de jeunes gens qui sont informés et qui s'intéressent aux questions d'immigration et de diversité, ce qui contribue non seulement à sensibiliser davantage à cet égard, mais aussi à fournir une réserve de talents pour le recrutement externe des ONG. »

Rakesh Bhardwaj, travailleur à CultureLink pour le programme d'Accueil

- Une approche géomatique aux services d'établissement des immigrants : l'intégration de l'offre et de la demande par rapport à l'espace et au temps;
- Les jeunes immigrants et l'identité culturelle dans un contexte mondial;
- Nouvelle étude sur les enfants et les jeunes Canadiens;
- Recommandations pour la prestation de services du PEAI aux immigrants chinois parlant le mandarin;
- L'intégration économique des immigrants et des non-immigrants;
- Croisement d'obstacles à la santé des femmes immigrantes ayant un statut précaire;

Les chefs de domaine de CERIS ont participé à plusieurs activités pendant l'année, par exemple en animant des réunions de sous-groupes pendant la séance de réflexion sur

## MEILLEURES PRATIQUES

## Maîtrise en études de l'immigration de l'Université Ryerson

### Au sujet du programme d'études supérieures

Le premier programme canadien d'études supérieures consacré aux hautes études des politiques, des services et de l'expérience en immigration a été lancé en septembre 2004 à l'Université Ryerson.

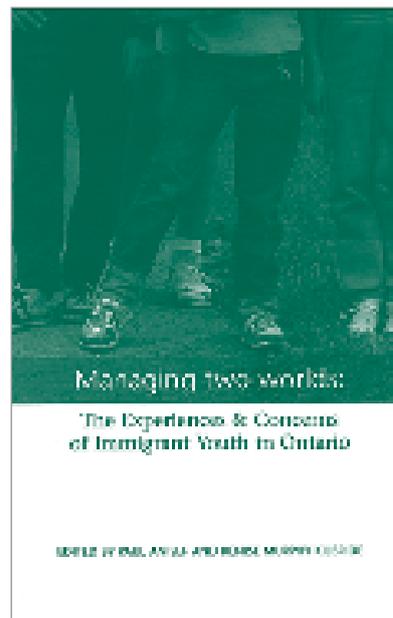
La maîtrise en études de l'immigration et de l'établissement est un nouveau programme qui examinera les tendances, les politiques et les programmes de l'immigration au Canada dans une perspective multidisciplinaire. Offert à temps plein ou à temps partiel, ce programme a pour objet :

- d'améliorer, grâce à quatre cours principaux, la connaissance de la documentation et des questions importantes liées à l'histoire, à la théorie, à la méthode, aux politiques et aux programmes en matière d'immigration et d'établissement au Canada;
- d'étudier et d'évaluer d'un point de vue critique, par un choix de cours et de séminaires, certains des aspects sociaux, économiques, politiques, culturels, spatiaux et stratégiques de l'immigration et de l'établissement et certains aspects liés à la prestation des services et aux droits de la personne;
- de comparer l'expérience du Canada en matière de migration et d'établissement avec celle d'autres pays, par l'intégration d'une perspective internationale dans le programme d'études;
- de prévoir des discussions ciblées des questions et des concepts théoriques et méthodologiques que les intervenants se doivent de connaître et auxquels ils ont besoin de réfléchir quand ils utilisent une information connexe;
- de développer une compréhension critique des problèmes méthodologiques et pratiques auxquels se heurte la recherche dans le domaine;
- de développer, grâce à des travaux pratiques, la compréhension de la manière dont l'information est utilisée dans le domaine, à la fois dans la pratique et dans l'élaboration des politiques;
- de faire preuve d'une capacité de contribuer aux connaissances dans le domaine par la préparation d'un document de recherche ou d'un document sur un projet expérimental;
- de terminer le programme d'études à temps plein ou à temps partiel.

[www.ryerson.ca/gradstudies/immigration](http://www.ryerson.ca/gradstudies/immigration)

les travaux de recherche, en participant au Comité de décisions pour les DP et en organisant six séminaires. Plusieurs événements ont également permis de réunir la vaste communauté des associés et des partenaires pour leur permettre de réseauter et de partager leurs connaissances : les séances de réflexion annuelles sur les travaux de recherche, la journée portes ouvertes de CERIS marquant le lancement de « The World in a City », des réunions avec Marc Renaud, Janet Halliwell et Pamela Wiggan dans le cadre des consultations nationales du CRSH auprès des chercheurs, ainsi qu'une consultation communautaire du CRSH auprès d'une vingtaine d'organisations communautaires.

CERIS a lancé sa bourse annuelle de recherche afin d'appuyer la recherche sur l'immigration et l'établissement faite par des étudiants à la maîtrise et au doctorat. Neuf bourses pouvant atteindre 500 \$ chacune ont été octroyées en juin 2004 pour financer des projets de recherche importants sur l'immigration et l'établissement touchant la région du Grand Toronto ou une autre collectivité ontarienne.



Managing Two Worlds:  
The Experiences and Concerns  
of Immigrant Youth in Ontario

Canadian Scholars' Press Inc. a publié *Managing Two Worlds: The Experiences and Concerns of Immigrant Youth in Ontario*, sous la direction de Paul Anisef, directeur associé de CERIS, et Kenise Murphy Kilbride, attachée supérieure de recherches.

La collection du Centre de ressources comprend un grand nombre d'évaluations non publiées des besoins communautaires liés aux questions de l'établissement et de l'équité, de documents produits par des chercheurs de CERIS et des associés du projet Metropolis, ainsi que de dons provenant d'éditeurs et de partenaires. Les publications peuvent être consultées sur place ou photocopiées moyennant certains frais. Plus de 170 nouveaux documents portant sur divers thèmes concernant l'immigration et l'établissement ont été classés, répertoriés et ajoutés à la liste des documents du Centre de ressources au cours de la dernière année. Le site Web de CERIS et la bibliothèque virtuelle contiennent maintenant plus de 200 documents. Le bulletin électronique du CERIS est distribué mensuellement à plus de 1300 adresses courriel. ◆

## MEILLEURES PRATIQUES

## Policy Matters

*Policy Matters* est une série de rapports axés sur les grandes questions de politiques touchant l'immigration et l'établissement au Canada. Le but visé est de fournir des renseignements accessibles et concis sur la recherche en immigration et ses incidences sur l'élaboration de politiques. *Policy Matters* est produit par le Centre d'excellence conjoint pour la recherche sur l'immigration et l'établissement – Toronto (CERIS) et est seulement disponible en anglais.

1. Apprenticeship Opportunities and Barriers for Immigrant Youth in the Greater Toronto Area, par June Y. Yee, Carolyn M. Johns, Sandra Tam et Noeline Paul-Apputhurai;
2. Cultural Resources, Ethnic Strategies and Immigrant Entrepreneurship: A Comparative Study of Five Immigrant Groups in the Toronto CMA, par Lucia Lo, Carlos Teixeira et Marie Truelove;
3. Third Sector Restructuring and the New Contracting Regime: The Case of Immigrant Serving Agencies in Ontario, par Edward Richmond et John Shields;
4. Field of Study and Labour Market Outcomes of Immigrant and Racial Minority University Graduates in Canada, par Paul Anisef, Robert Sweet et George Frempong;
5. Interrogating the Hyphen-Nation: Canadian Multicultural Policy and "Mixed Race" Identities, par Minelle Mahtani;
6. Ethnic Segregation in a Multicultural City: The Case of Toronto, Canada, par Mohammad A. Qadeer;
7. No Safe Haven: Markets, Welfare, and Migrants, par John Shields;
8. The Aging Experience of Chinese and Caribbean Seniors, par Janet M. Lum et Joseph H. Springer;
9. Assessing the Impact of the Kosovo Conflict on the Mental Health and Well-Being of Newcomer Serbian Children and Youth in the Greater Toronto Area, par Joanna Anneke Rummens et Rajko Seat;
10. Chinese Immigrants in Canada: Their Changing Composition and Economic Performance, par Shuguang Wang et Lucia Lo;
11. The Anatomy of an Urban Legend: Toronto's Multicultural Reputation, par Michael Doucet;
12. Ethnoracial Diversity and Planning Practices in the Greater Toronto Area: Final Report, par Beth Moore Milroy et Marcia Wallace;
13. Unaccompanied/Separated Children Seeking Refugee Status in Ontario: A Review of Documented Policies and Practices, par Mehruunisa A. Ali avec Svitlanna Taraban et Jagjeet Kaur Gill;
14. Janvier Social Inclusion, Anti-Racism and Democratic Citizenship, par Anver Saloojee;
15. Février Multiple Identities & Marginal Ties: The Experience of Russian Jewish Immigrant Youth in Toronto, par Paul Anisef, Etta Baichman-Anisef et Myer Siemiatycki;
16. Immigrant Settlement and Social Inclusion in Canada, par Ratna Omidvar et Ted Richmond;
17. Housing Affordability: Immigrant and Refugee Experiences, par Robert A. Murdie;
18. The Third Sector: Neo-Liberal Restructuring, Governance, and the Remaking of State-Civil Society Relationships, par Bryan Mitchell Evans et John Shields;
19. Immigrant Adjustment and Parenting of Teens: A study of Newcomer Groups in Toronto, Canada, par Vappu Tyyska;
20. Septembre The Two-Tier Settlement System: A Review of Current Newcomer Settlement Services in Canada, par Kareem D. Sadiq;
21. Race, Sport and Schooling, par Carl E. James;
22. Impact of Race and Immigrant Status on Employment Opportunities and Outcomes in the Canadian Labour Market, par Cheryl Teelucksingh et Grace Edward-Galabuzi.



*Policy Matters* est disponible via Internet

# Centre d'excellence des Prairies pour la recherche en immigration et en intégration PCERII

Depuis le début du projet Metropolis, le Centre des Prairies s'est beaucoup investi dans les activités de transfert de connaissances, reconnaissant que les partenaires les considèrent comme valables et importantes pour renforcer le lien entre la recherche et les politiques. Par conséquent, bon nombre des décideurs, des ONG et des chercheurs ont conclu que le Centre des Prairies était une composante essentielle du paysage de l'immigration dans les Prairies. Voici certains faits saillants de ses activités.

- Finding Success in School: The Educational Battlefield;
- The Legacy of Immigration: The Labour Market Performance of the Second Generation;
- Citizens of the World with Canadian Passports;
- Social Capital of Immigrants in Canada;
- International Transference of Human Capital and Occupational Attainment of Recent Chinese Professional Immigrants in Canada;
- From the Transvaal to the Prairies: The Migration of South African Physicians to Canada;
- Free Trade, Foreign Investment and Migration: Canada's Experience under NAFTA.

## Série des documents de travail

Depuis la création de cette série en mai 2003, le centre a publié dix-neuf documents de travail. De façon générale, ces documents sont affichés sur le site Web du Centre des Prairies ([www.pcerii.metropolis.net](http://www.pcerii.metropolis.net)), et des copies papier sont remises gratuitement aux centres Metropolis ainsi qu'à nos partenaires fédéraux et autres. Voici quelques-uns des documents publiés en anglais seulement :

- Citizenship Concepts in LINC Classrooms;
- Resilient Teenagers: Explaining the High Educational Aspirations of Visible Minority Youth in Canada;
- Individual- and Community-Level Determinants of Support for Immigration and Cultural Diversity in Canada;
- Citizenship Education for Adult Immigrants in Canada 1947-1996;
- Canada After 9/11: New Security Measures and "Preferred" Immigrants;
- International Correspondence Marriages: The Slavic Connection;

## MEILLEURES PRATIQUES

### Programme des stagiaires bénévoles du PCERII

Le Centre des Prairies s'est engagé à offrir une formation aux étudiants de deuxième et de troisième cycles, mais aussi et particulièrement à ceux du premier cycle. Le but est de d'initier plus tôt les étudiants dans ce cheminement des étudiants et de former ceux du premier cycle pour qu'ils acquièrent les compétences en recherche et l'expérience professionnelle grâce à un programme de bénévoles.

Le noyau d'Edmonton a donc créé un programme de stagiaires bénévoles qui offre aux étudiants du premier cycle la possibilité d'en apprendre davantage sur l'immigration et l'intégration en faisant du bénévolat à l'une des organisations partenaires du Centre (ou au Centre lui-même). Le programme des stagiaires a été lancé en 1997-1998. Seuls trois étudiants participaient alors au projet pilote. Le programme a pris de l'ampleur au cours des huit dernières années, et un total de 66 étudiants y ont participé. L'objectif du programme est d'établir un lien supplémentaire entre le Centre des Prairies et les organisations partenaires, et de fournir à des étudiants bénévoles du premier cycle une expérience pratique en recherche sur l'immigration et sur les questions connexes.

À ce jour, les étudiants ont été placés dans les quinze organisations partenaires du Centre des Prairies à Edmonton : Catholic Social Services; Centre for Foreign-Trained Professionals; Changing Together: A Centre for Immigrant Women; Citoyenneté et Immigration Canada; Edmonton Immigrant Neighbourhoods Planning Group; Edmonton Immigrant Services Association (EISA); Indo-Canadian Women's Association; International Institute for Qualitative Methodology, University of Alberta; Jewish Family Services; Mennonite Centre for Newcomers; Millwoods Welcome Centre for Immigrants; Multicultural Health Brokers Co-op; NorQuest College; Northern Alberta Association on Race Relations (NAARR); et Planned Parenthood Association of Edmonton.

## Revue de l'intégration et de la migration internationale (RIMI)

Publication phare du projet Metropolis, *RIMI* est une revue trimestrielle et bilingue axée sur les politiques. Un contrat de 10 ans avec la maison d'édition Transaction Publishers débutera en janvier 2006. Transaction est une maison d'édition internationale réputée ayant un large éventail de contacts, et la distribution de la *RIMI* s'accroîtra certainement. (Voir la section sur la *RIMI* un peu plus loin dans le présent bulletin.)

## Site Web

Le site Web du Centre continue d'être développé et approvisionné en information courante, y compris avec la liste des rapports et des publications résultant des projets de recherche financés par le Centre des Prairies, la série des documents de travail, une liste des associés du Centre par université et 48 résumés des communications présentées à la Sixième conférence nationale Metropolis qui a eu lieu à Edmonton en mars 2003.

## Réunions de planification annuelle et des noyaux

Les réunions de planification annuelle rassemblent les chercheurs du Centre des Prairies, les décideurs et les partenaires communautaires. Ces trois principaux intervenants discutent de leurs intérêts et de leurs préoccupations en matière de recherche ainsi que des plans de recherche futurs. Ces réunions permettent également de présenter les résultats de recherche des projets financés par le Centre des Prairies. La réunion de planification annuelle est complétée par les réunions des noyaux, qui sont des réunions régionales rassemblant les partenaires des villes noyaux du Centre des Prairies. Des réunions des noyaux ont eu lieu à Calgary, à Edmonton, à Regina, à Saskatoon, et à Winnipeg.

## Séances du midi

La série des séances du midi réunit des chercheurs, des décideurs et des organisations partenaires qui discutent des résultats de recherche et des travaux entrepris par les intervenants associés au projet Metropolis. Les séances ont eu lieu à la fois à Winnipeg et à Edmonton.

## Cyberbulletin

Publié tous les deux mois, ce bulletin électronique met en lumière la recherche actuelle effectuée au Centre des Prairies et entre les organisations partenaires, en plus de servir à annoncer les publications, les conférences, les ateliers et les documents de travail, de donner des nouvelles des associés de recherche et de renseigner sur les principales nouveautés sur le site Web du Centre. Pour vous abonner, veuillez contacter la coordonnatrice du centre, Kelly McKean, à [kmckean@ualberta.ca](mailto:kmckean@ualberta.ca).

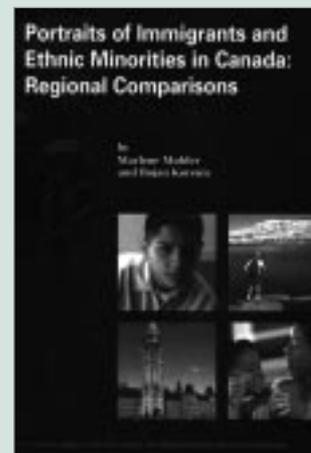
« J'ai personnellement profité de la possibilité d'apprendre d'intervenants de partout des Prairies, du Canada et, dans certains cas, d'autres pays venus s'exprimer sur des approches différentes pour relever des défis communs. »

Barbara Leung, directrice, Programmes communautaires, Alberta Advanced Education

## Cyberbulletin des étudiants diplômés

Le cyberbulletin des étudiants permet aux étudiants diplômés de Metropolis de se tenir au courant des activités du Centre des Prairies ainsi que du projet Metropolis dans son ensemble. Il les renseigne sur les conférences à venir, les appels de propositions, les séminaires Metropolis, les activités du Centre des Prairies et les avis de postes à combler. Pour vous abonner ou pour ajouter le nom d'un étudiant, veuillez contacter Kelly McKean, à [kmckean@ualberta.ca](mailto:kmckean@ualberta.ca). ♦

## MEILLEURES PRATIQUES



### Comparaisons régionales : Portraits des immigrants et des minorités ethniques au Canada

*Portraits of Immigrant and Ethnic Minorities in Canada: Regional Comparisons* (2005), par Marlene Mulder et Bojan Korenic, est une version augmentée et mise à jour de la première publication du genre, qui s'est révélée une ressource très populaire chez les partenaires communautaires et d'autres intervenants du Centre des Prairies (*Immigrants and Ethnic Minorities on the Prairies: A Statistical Compendium*, publié en 2000). Cette nouvelle publication est une compilation de statistiques sur les nouveaux arrivants au Canada. Contrairement à l'ouvrage précédent, qui portait uniquement sur les Prairies, ce nouvel ouvrage comprend des statistiques nationales et pour les régions canadiennes (y compris le Nord), ainsi que des renseignements détaillés sur les Prairies. Il comprend aussi un chapitre sur l'immigration dans les petites collectivités comme Brooks et Brandon. Pour en commander un exemplaire, veuillez communiquer avec le Centre des Prairies au (780) 492-6600.

# Centre de recherche sur l'immigration et l'intégration dans les métropoles RIIM

Composé d'une centaine de chercheurs titulaires de subventions, d'étudiants diplômés et de membres associés, le centre RIIM s'est employé à produire une recherche de haute qualité accessible à un vaste auditoire et a réussi à faire participer la communauté plus vaste pour qu'elle partage ses résultats de recherche et s'intéresse à des perspectives différentes afin de mieux donner forme à son futur programme de recherche. Avec un réseau qui recoupe les trois ordres de gouvernements, le secteur privé, le public en général et bien entendu les principaux ONG, le RIIM a créé divers mécanismes efficaces de transfert de connaissances. En fait, le RIIM a ouvert un bureau en plein cœur de la communauté immigrante de Vancouver pour aider à combler l'écart physique qui sépare sa recherche et ses intervenants.

Outre son bureau de quartier, le plus facilement accessible de tous ses mécanismes de transfert de connaissances est probablement son site Web ([www.riim.metropolis.net](http://www.riim.metropolis.net)). À partir de ce site, les visiteurs peuvent avoir accès à plus de 240 documents de travail sur des sujets liés à l'immigration

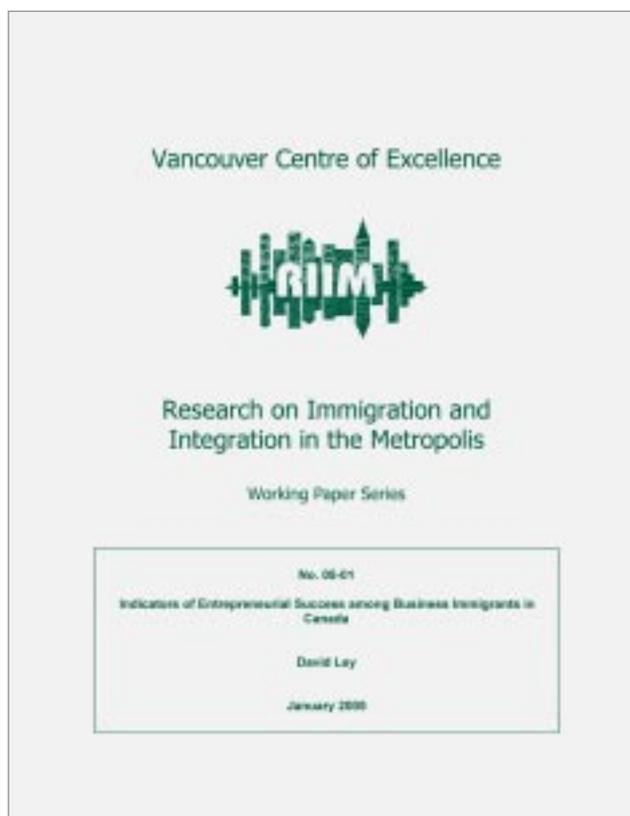
« Dans l'optique de la ville, les travaux de recherche du RIIM ont permis de préciser et de bien déterminer de grandes questions stratégiques à l'échelle locale, auxquelles peuvent répondre de nombreux intervenants, y compris le gouvernement local. »

Baldwin Wong, planificateur social multiculturel, Ville de Vancouver

pouvant intéresser une grande diversité d'intervenants, à des commentaires plus généraux et à un jeu-questionnaire en ligne pour évaluer leurs connaissances de l'immigration (y compris les bonnes réponses et les explications). Ils peuvent aussi participer à deux sondages sur la recherche du RIIM et s'informer sur les événements à venir, comme les séminaires et les tables rondes organisés par le RIIM. On y trouve également les coordonnées des chercheurs du RIIM.

## Parmi les récents documents de travail figurent :

- Indicators of Entrepreneurial Success Among Business Immigrants in Canada;
- Self-Selection, Immigrant Public Finance Performance and Canadian Citizenship;
- Visible Minorities in Canada's Workplaces: A Perspective on the 2017 Projection;
- Family Class and Immigration in Canada: Implications for Sponsored Elderly Women;
- Immigrants' Attitudes Towards Self-Employment: The Significance of Ethnic Origin, Rural and Urban Background and Labour Market Context;
- Migration and the Demographic Transformation of Canadian Cities: The Social Geography of Canada's Major Metropolitan Centres in 2017;
- Post-Multiculturalism?;
- The Self-Employment Experience of Immigrants to Canada;
- Toward Minority Group Rights and Inclusive Citizenship for Immigrants: The Role of a Voluntary Organization in Vancouver.



Un exemple d'un des 240 documents de travail sur des sujets liés à l'immigration disponible sur le site Web du RIIM

## MEILLEURES PRATIQUES

## Transfert de connaissances au RIIM Crise concernant les titres de compétence chinois

Vancouver, 9 avril 2005

Pour aborder la question de la reconnaissance des titres de compétence étrangers chez les immigrants chinois, le Centre d'excellence Metropolis de Vancouver (RIIM) a organisé une table ronde de quatre heures afin d'inviter les chercheurs du RIIM, la communauté chinoise et le public en général à discuter de l'importance et de l'incidence sur les politiques de la prétendue crise de reconnaissance des titres de compétence étrangers. Cet événement a reçu l'appui du *World Journal*, un grand journal chinois diffusé partout dans le monde et ayant des bureaux importants à Vancouver. Le journal a publié une série d'articles sur la crise des titres de compétence chinois à Vancouver, deux semaines avant la table ronde (il a aussi publié le sondage en ligne du RIIM et invité ses lecteurs à y répondre). En outre, le RIIM a aussi été invité à une émission de radio d'une heure où l'on invitait le public à assister à la table ronde et à formuler des suggestions.

Un nombre important de participants (environ soixante) a participé à cette table ronde, dont l'honorable Hedy Fry, secrétaire parlementaire du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, responsable de la reconnaissance des titres de compétence. Deux participants ont raconté le combat qu'ils ont mené pour faire reconnaître leurs titres de compétence. L'un a témoigné de sa réussite, qui faisait ressortir la nécessité d'acquérir des compétences en communication et un certain niveau de formation par rapport aux études occidentales. Le deuxième était moins optimiste, car il relatait ses difficultés à joindre le bon organisme de reconnaissance des titres de compétence. Ces récits ont été suivis des interventions de différents entrepreneurs de Vancouver, qui ont souligné les difficultés qu'ils avaient rencontrées au chapitre de la reconnaissance des titres de compétence; en bref, ils ont souligné que, dans un marché du travail faible comme celui de Vancouver, il est plus facile d'embaucher des personnes formées au Canada. Une discussion sur les politiques d'intérêt public a suivi, avec des interactions de la part de l'auditoire qui avait fait connaître son point de vue tout au long de la table ronde.

Pour communiquer ces résultats de recherche, mais aussi pour établir un programme de recherche tourné vers l'avenir, le RIIM organise une séance de réflexion annuelle sur les travaux de recherche à laquelle sont invités ses partenaires fédéraux, des fonctionnaires provinciaux et municipaux ainsi que des représentants des ONG locales. L'objectif de cette séance est d'informer les intervenants du centre RIIM des efforts de recherche permanents et de solliciter de nouvelles idées de la part des divers participants. Il en résulte ainsi un transfert de connaissances bidirectionnel. Non seulement les participants se renseignent-ils au sujet de la recherche du RIIM, mais ils proposent des thèmes de recherche future, qui peuvent être intégrés dans la prochaine série d'appels de propositions financés après avoir été examinés par le conseil de gestion du RIIM.

La séance de réflexion annuelle sur les travaux de recherche est toujours bien accueillie. Dans une optique similaire mais davantage spécialisée, le RIIM organise plusieurs autres rencontres annuelles où il communique ses résultats à divers auditoires. Par exemple, les chercheurs du RIIM rencontrent les représentants des organisations dont le siège se trouve à Vancouver, comme ceux de la Fondation Asie-Pacifique du Canada, du Vancouver Board of Trade, du Fraser Institute et du Laurier Institution, entre autres. Le RIIM donne également son appui à des tables rondes périodiques sur des sujets de préoccupation particuliers qui contribuent au transfert de connaissances. La table ronde de 2004 portant sur les possibilités et les défis de l'éducation des étudiants étrangers en est un bon exemple. Des questions opportunes ont été soulevées et les pratiques exemplaires ont été examinées par les chercheurs du RIIM et par les représentants des ONG.

« Le site Web opportun et fiable du RIIM ainsi que sa liste de diffusion constituent des ressources inestimables pour les fonctionnaires pressés par le temps et chargés des politiques. Ces outils aident tous les participants à rester au courant des événements, des questions et des recherches, ainsi qu'à obtenir rapidement de l'information générale ciblée quand ils en ont besoin. »

Tom Jensen, sous-ministre adjoint, Multiculturalisme et Immigration,  
Ministère du Procureur général, Colombie-Britannique

Enfin, en plus d'être une ressource pour les hauts fonctionnaires du gouvernement, le RIIM s'est employé à étendre ses liens avec la communauté internationale, surtout avec l'Allemagne, la Chine et la Suède. Les chercheurs du RIIM ont été consultés par diverses organisations, notamment par les Nations Unies dans le cadre de leur initiative sur les perspectives mondiales, par l'Organisation internationale du travail, au sujet des envois d'argent, et par l'Union européenne, sur les questions relatives à la citoyenneté. Fort de ce succès, le RIIM a établi un nouveau partenariat avec l'Espagne et envisage d'autres travaux avec Hong Kong. ♦

# Partenaires gouvernementaux

## Comité interministériel

Les représentants du Comité interministériel Metropolis se rencontrent tous les trois mois pour discuter de questions de politiques communes et pour s'informer mutuellement sur les événements et les activités à venir et sur leurs priorités. Dans la deuxième phase du projet, ce comité est devenu plus stratégique et se penche sur les questions de préoccupation commune. Par conséquent, à chaque réunion, des fonctionnaires du gouvernement fédéral rencontrent plusieurs chercheurs clés des Centres Metropolis pour discuter d'un certain nombre de politiques communes. Les plus récentes réunions ont porté sur les sujets suivants :

- L'espace public;
- Les taux de faible revenu chez les nouveaux arrivants;
- La croissance du programme en matière de sécurité : l'immigration, la diversité et la justice;
- L'immigration : pourquoi la langue est importante;
- Le sans-abrisme, le logement et l'immigration;
- La concentration résidentielle des nouveaux arrivants et la pauvreté : quel est le lien?;
- Les responsabilités des deux côtés de l'objectif de l'intégration : l'intégration économique;
- Les responsabilités des deux côtés de l'objectif de l'intégration : l'intégration sociale, culturelle et politique;
- L'immigration et les villes;
- La valeur de la recherche de Metropolis pour les provinces.

Ces discussions facilitent la compréhension de la recherche entreprise par les Centres, le jumelage des questions de politiques et des experts en recherche et la création de partenariats dans les agences et les ministères fédéraux.

Le statut de membre officiel est accordé aux ministères et aux agences qui fournissent un financement de base aux centres d'excellence, tandis que le statut d'observateur est accordé aux agences centrales et à d'autres ministères et agences qui participent à Metropolis dans des projets particuliers.



## Citoyenneté et Immigration Canada : Les profils des RMR

Saviez-vous que les immigrants récents viennent grossir le bassin des professionnels de la santé et des sciences à Halifax? Et que dire du fait que presque 70 pour cent des immigrants récents au Canada qui viennent de Taiwan résident à Vancouver?

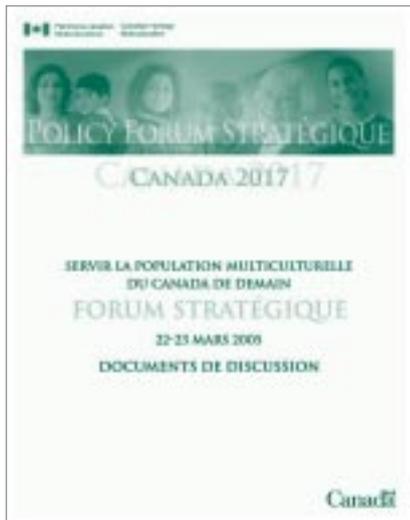
Ces faits et d'autres figurent dans la série de documents récemment publiée par Citoyenneté et Immigration Canada, intitulée Profils des régions métropolitaines, qui s'appuie sur les données du recensement de 2001. Cette série comprend le Canada et treize régions métropolitaines de recensement (RMR) : Calgary, Edmonton, Halifax, Hamilton, Montréal, Ottawa, Québec, Regina, Saskatoon, Toronto, Winnipeg, Vancouver et Victoria.

Le profil du Canada illustre la répartition géographique des immigrants récents au Canada et leurs origines dans différentes parties du pays. Les profils des RMR s'ouvrent d'abord sur un vaste tableau : le nombre d'immigrants récents et moins récents ainsi que la taille de la population en 2001 et dans les années précédentes; les changements au fil du temps et les comparaisons provinciales et du pays dans son ensemble. L'acquisition de la citoyenneté canadienne est également examinée. On précise également les antécédents des immigrants récents, y compris la catégorie d'immigration, le pays de naissance, l'âge, le sexe, la langue, la scolarité, la structure familiale et celle du ménage. Sont par ailleurs examinés différents aspects de la participation économique et du revenu, comme la participation au marché du travail, les emplois ainsi que le niveau et la répartition du revenu. La religion vient s'ajouter à ce portrait; il s'agit d'une problématique qui n'avait pas été examinée dans les profils des RMR fondés sur le recensement de 1996.

Outre l'analyse contenue dans les profils, chaque publication présente environ 75 tableaux et figures – dont beaucoup comptent des données comparant les Canadiens de naissance, les immigrants récents et moins récents. Les lecteurs remarqueront également que bon nombre des tableaux sont répartis selon le sexe, question de jeter un éclairage supplémentaire à ce portrait.

Les profils des régions métropolitaines sont maintenant accessibles sur le site Web de CIC à l'adresse [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca).

## Patrimoine canadien



### Canada 2017 : Au service de la population multiculturelle du Canada de l'avenir

22 et 23 mars 2005

Le Programme du multiculturalisme a organisé le forum Canada 2017 : Au service de la population multiculturelle du Canada de l'avenir, qui s'est tenu les 22 et 23 mars 2005. Le forum avait pour but d'examiner le paysage démographique futur du Canada et de permettre au gouvernement canadien de se pencher sur les incidences politiques de notre population diversifiée changeante afin de prendre des décisions éclairées sur les politiques et les programmes nécessaires pour répondre aux besoins du Canada de demain. Quelque 150 participants ont assisté au forum.

Le forum stratégique Canada 2017 était axé sur cinq thèmes : les villes, les marchés du travail, les services de santé, les services sociaux et les institutions publiques. Les auteurs des documents de discussion de ce forum étaient presque tous affiliés au réseau Metropolis, notamment Krishna Pendakur (Université Simon Fraser), Jacqueline Oxman-Martinez et Jill Hanley (Université de Montréal) et Dan Hiebert (Université de la Colombie-Britannique). Des copies de ces documents se trouvent en ligne à l'adresse suivante : [www.multiculturalism.pch.gc.ca](http://www.multiculturalism.pch.gc.ca).

## Société canadienne d'hypothèques et de logement

*Explorer la situation du logement et les besoins des nouveaux immigrants : une étude qui utilise l'Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada (ELIC) ainsi que les principales données des recensements de 1996 et de 2001.*

La SCHL a financé un projet de collaboration entre les différents centres d'excellence, qui vise à la fois à approfondir l'analyse de l'Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada (ELIC) et à mettre en contexte les résultats de cette enquête grâce à d'autres sources d'information, notamment les principales données du recensement fournies par Statistique Canada comme contribution aux centres d'excellence de Metropolis.

À l'aide de données existantes et nouvelles, cette étude examine plusieurs variables, dont les suivantes :

- Le type de logement initial et actuel;
- La durée du séjour dans le logement initial;
- Le nombre moyen de logements habités dans les six premiers mois au Canada;
- L'obstacle le plus grand pour trouver un logement par région métropolitaine de recensement – RMR;
- La source de l'aide pour trouver un logement;
- Le bail initial et actuel au moment de l'enquête;
- Le coût du loyer par rapport au revenu par région métropolitaine de recensement – RMR.

À l'aide de l'ELIC, les chercheurs exploreront les relations entre le logement et d'autres modules de l'enquête, surtout l'emploi et le revenu, mais aussi les réseaux sociaux. Les données du recensement de 2001 (l'ensemble principal des données) auront plusieurs variables en commun qui permettront de faire des comparaisons avec les immigrants récemment arrivés (cinq ans et dix ans depuis l'octroi de la résidence permanente), avec des immigrants établis depuis plus longtemps et avec des Canadiens de naissance de deuxième et de troisième génération.

Afin de donner un contexte plus vaste pour comprendre les résultats de l'analyse des données, les chercheurs procéderont à une analyse approfondie de la documentation sur le logement et les immigrants au Canada et compareront les conclusions de l'étude actuelle à ceux d'une enquête longitudinale analogue présentement en cours en Australie et menée auprès d'immigrants.

À la suite de ce projet, les décideurs en matière de logement et les fournisseurs de programmes de logement devraient être mieux informés sur les expériences des immigrants par rapport au marché du logement. Cette information devrait aider à tenir compte de paramètres nouveaux ou révisés en matière de politiques et de programmes pour mieux répondre aux besoins distincts des nouveaux arrivants en matière de logement et de style de vie.

### Équipe de chercheurs

- Immigration et métropoles-Montréal : Annick Germain, Jean Renaud et Damaris Rose;
- CERIS-Toronto : Robert Murdie et Valerie Preston;
- RIIM-Vancouver : Daniel Hiebert et Elvin Wyly.

## Conseil de recherches en sciences humaines CRSH

À mesure que le CRSH continue de progresser vers son but de devenir un conseil du savoir, l'Équipe du projet Metropolis a été invitée à plusieurs reprises à s'exprimer sur les partenariats et les pratiques exemplaires de transfert de connaissances. Elle a donc participé aux événements suivants :

- « **Destination savoir : développer la recherche de pointe au Canada** », une conférence spéciale mettant en évidence les principales initiatives de mobilisation des connaissances du CRSH. Les cinq centres d'excellence et l'Équipe du projet Metropolis ont participé à des séances et ont été invités à prendre la parole à une consultation en table ronde sur la mobilisation des connaissances;
- Un colloque interdisciplinaire spécial intitulé « **La diffusion et la vulgarisation du savoir en sciences humaines et sociales : perceptions, pratiques et perspectives** », organisé dans le cadre du congrès annuel de la Fédération canadienne des sciences humaines (London, juin 2005). Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site [www.education.mcgill.ca/profs/starke-meyerring/CATTWSpecConferenceProg.htm](http://www.education.mcgill.ca/profs/starke-meyerring/CATTWSpecConferenceProg.htm);
- La conférence « **CUexpo2005: Community-University Research Partnerships: Leaders in Urban Change** », qui s'est déroulée à Winnipeg en septembre 2005. Cet événement a réuni plusieurs centaines de spécialistes des universités, des gouvernements et des intervenants, et a été organisé grâce à une subvention des Alliances de recherche universités-communautés (ARUC) du CRSH accordée à l'Université de Winnipeg. Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le site <http://cuexpo.uwinnipeg.ca>.
- Une rencontre intitulée « **Mobilisation des connaissances** » organisé en novembre 2005 lors de la réunion des récents titulaires d'une subvention des Alliances de recherche universités-communautés du CRSH.



*Conversations Metropolis,*  
produites par RHDCC et  
le Projet Metropolis

## Ressources humaines et développement des compétences Canada RHDCC

Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) a travaillé de près avec Metropolis à plusieurs initiatives visant à faciliter le transfert de connaissances entre les chercheurs, les décideurs et les partenaires communautaires. En mai 2005, la Division de la reconnaissance des titres de compétence étrangers de RHDCC et Metropolis ont collaboré à une conversation Metropolis intitulée « Rendement économique et reconnaissance des titres de compétence des travailleurs formés à l'étranger ». La conversation a réuni des chercheurs et des décideurs qui ont discuté de la baisse des résultats économiques des immigrants et des facteurs qui y contribuent. La *Série des conversations Metropolis* ont pour but de favoriser des échanges sincères et francs sur des questions pressantes en matière de politiques. Cette conversation en particulier a fourni de l'information à RHDCC sur les écarts existants et la recherche future. Un rapport de la conversation se trouve à l'adresse [www.canada.metropolis.net/events/conversation/conversation\\_report\\_20f.pdf](http://www.canada.metropolis.net/events/conversation/conversation_report_20f.pdf).

Metropolis a également collaboré avec la Direction générale du travail de RHDCC à plusieurs activités liées à leur Stratégie pour un milieu de travail sans racisme. RHDCC a fourni son soutien à la tenue d'une assemblée plénière intitulée « Garantir un lieu de travail sans barrières : le rôle du gouvernement et des employeurs », ainsi qu'à plusieurs ateliers portant sur l'équité en emploi et l'inclusion dans le milieu de travail, qui se sont tenus lors de la Dixième conférence internationale Metropolis en octobre 2005. Un suivi de ces discussions aura lieu à la Huitième conférence nationale Metropolis, à Vancouver, en mars 2006, où se tiendra une assemblée plénière sur « L'intégration à un lieu de travail sans racisme » ainsi que plusieurs ateliers liés à la Stratégie pour un milieu de travail sans racisme. En outre, RHDCC a eu recours à l'expertise des Centres Metropolis pour mener des activités de recherche et des consultations sur le racisme dans le milieu de travail dans le cadre de sa stratégie nationale de mobilisation, en 2004-2005. En 2005-2006, RHDCC collaborera de nouveau avec les Centres Metropolis pour mener des recherches et des entrevues sur le terrain avec des chefs d'entreprise et des dirigeants syndicaux, ainsi qu'avec des groupes de discussion afin de contribuer à la Stratégie pour un milieu de travail sans racisme.

## Condition féminine Canada

Condition féminine Canada continue de produire des rapports de recherche sur des questions de politiques importantes. Au nombre des rapports récemment publiés, citons celui-ci :

*Sources de données sur les immigrantes à Statistique Canada*, un document produit par Statistique Canada pour donner aux utilisateurs une idée de la diversité des données qui existent sur les femmes immigrantes.

En outre, plusieurs projets de recherche sur des sujets concernant les femmes immigrantes sont actuellement en cours (voir le réseau sur l'égalité entre les sexes plus loin dans le présent bulletin).

Pour de plus amples renseignements, visitez le site [www.swc-cfc.gc.ca/pubs/pubspr/index\\_f.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/pubspr/index_f.html).



Condition féminine Canada produit des rapports de recherche sur les questions qui sont importantes pour les femmes.

## Le trafic de personnes

En mars 2004, Metropolis – financé par le ministère de la Justice et Condition féminine Canada – a animé une discussion à huis clos sur la traite des personnes. Des représentants des ONG, des universitaires et des décideurs du gouvernement fédéral se sont entretenus sur une stratégie possible de lutte contre la traite des personnes avec l'objectif d'accroître le dialogue entre les membres de la société civile et les décideurs et de susciter de nouvelles idées s'inspirant des forces de tous les secteurs.

Un groupe de travail interministériel continue de se pencher sur les cinq piliers d'une stratégie contre le trafic des personnes fondés sur la réunion de mars :

1. **Prévention et sensibilisation** : L'Agence canadienne de développement international finance des projets de prévention à l'étranger dans les pays sources et les pays de transit sur les risques liés à la traite;
2. **Protection et aide aux victimes** : La compétence du gouvernement fédéral à cet égard est limitée puisque les services sociaux sont de compétence provinciale. Le fait que les ONG puissent être plus efficaces que les agences gouvernementales pour travailler auprès des victimes que les agences gouvernementales suppose qu'il faut une approche tripartite – fédérale, provinciale et civile – pour élaborer une stratégie efficace de protection et d'aide aux victimes;
3. **Poursuite des contrevenants** : D'après la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR), la traite des personnes est un crime. Les peines comprennent des amendes élevées et l'emprisonnement. La modification apportée au Code criminel a reçu la sanction royale le 25 novembre 2005;
4. **Collecte de données et recherche** : En raison de la nature manifestement clandestine de la traite, ainsi que de l'éventail des agences gouvernementales que ce phénomène peut toucher, il est difficile de rassembler des données empiriques fiables sur la fréquence ou la nature précise de la traite au Canada;
5. **Partenariats** : Une collaboration accrue avec les autres gouvernements, les provinces, les territoires et la société civile est essentielle.



## Statistique Canada

Statistique Canada est un partenaire clé de Metropolis et ce, depuis la mise sur pied du projet. Leur contribution, soit l'approvisionnement de données statistiques aux centres d'excellence, fait en sorte que les chercheurs oeuvrant dans de nombreuses disciplines sont informés de l'existence de ces données et qu'ils ont un accès aisé aux données de Statistique Canada sur l'immigration. Ces sources sont particulièrement utiles lorsqu'on explore les indicateurs de l'intégration au niveau national.

### Domaines de recherche potentiels



EDE

Indicateurs de l'intégration sociale, culturelle et politique, et liens avec l'histoire de l'établissement au Canada et l'ethnicité

ELIC

Information sur les années initiales d'établissement des immigrants au Canada et les étapes ou les processus de leur intégration

BDIM

Source détaillée d'information sur l'intégration économique des immigrants sur une longue période et source de données sur la mobilité

ESG  
cycle 17

Capital social, participation civique et satisfaction de vivre

Recensement

Source d'une information riche sur la taille et les origines de la population immigrante, les enfants d'immigrants, le profil de la citoyenneté et les groupes ethniques

## Projet de recherche sur les politiques PRP

Le PRP a conclu son projet de recherche sur le capital social. Ce projet avait pour but de : comprendre les répercussions possibles du capital social sur les résultats visés par les politiques publiques; développer un cadre conceptuel et des instruments de mesure utiles dans l'élaboration des politiques dans divers ministères fédéraux; transmettre les leçons apprises et les recommandations stratégiques aux principaux intervenants chargés de l'élaboration des politiques ou de la recherche.



Depuis sa création en janvier 2003, le projet sur le capital social a entrepris diverses activités pour mieux comprendre le capital social comme instrument de politiques publiques. Le projet a organisé, en partenariat avec l'OCDE, Metropolis et plusieurs partenaires du gouvernement fédéral, une conférence internationale sur le rôle du capital social dans l'intégration des immigrants et la gestion de la diversité. À la suite de cette conférence, un numéro spécial de la *Revue de l'intégration et de la migration internationale* (volume 5, numéro 2) a été publié. Il en est question plus tard dans ce bulletin. De plus, le PRP a organisé des ateliers aux conférences nationales et internationales Metropolis au cours des deux dernières années.

Une série de rapports sur ce projet ainsi que plusieurs études de cas, y compris sur l'établissement des nouveaux immigrants au Canada, se trouvent à l'adresse [www.policyresearch.gc.ca](http://www.policyresearch.gc.ca).

## Partenaires non gouvernementaux

En 2004-2005, la Metropolitan Immigrant Services Agency (Halifax) et des chercheurs du Centre Metropolis Atlantique ont mené un examen sommaire de la participation et de la satisfaction des ONG par rapport au projet Metropolis. Tous les répondants ont indiqué qu'ils étaient soit très satisfaits, ou assez satisfaits de leur participation au Centre Metropolis.

Les principaux éléments de satisfaction étaient la possibilité d'établir des partenariats solides d'un bout à l'autre du pays, le côté intéressant de la recherche, l'échange de renseignements, la possibilité pour les ONG de se faire entendre par les décideurs, l'excellence des conférences et la participation des ONG à la gouvernance du projet.

Les éléments de préoccupation continue visaient trois grands secteurs : le financement, l'accessibilité des résultats et la nécessité de faire en sorte que la recherche ait des répercussions sur les politiques et les pratiques.

Les principaux thèmes recensés pour une recherche future incluaient la régionalisation (surtout la recherche en Ontario à l'extérieur de la région du Grand Toronto et la rétention des nouveaux arrivants dans les plus petites communautés), la santé (surtout la santé mentale) et l'impact de la diversité sur les villes. En outre, les répondants ont affirmé avoir un plus grand besoin de comprendre les répercussions différentes de divers repères d'identité (p. ex. le sexe, l'âge) sur l'expérience des immigrants.

En fonction des résultats des enquêtes, la phase II a consisté à organiser des groupes de discussion avec diverses organisations à travers le Canada afin d'examiner davantage les obstacles, les défis, les possibilités et les réussites des collaborations entre les collectivités et Metropolis. Le rapport sera terminé tôt en 2006 et les résultats seront présentés à la 8<sup>e</sup> conférence nationale à Vancouver, 2006.

### MEILLEURES PRATIQUES

#### Table ronde organisée par l'AMGM sur le multiculturalisme

Dans le cadre du premier Rendez-vous multiculturel qui s'est déroulé à Moncton, Dieppe et Riverview, du 20 au 27 juin 2005, l'Association multiculturelle du Grand Moncton (AMGM) a organisé une table ronde portant sur le multiculturalisme le 27 juin à l'Hôtel de ville de Moncton.

Ont participé à la table ronde présidée par Chedly Belkhodjah et Manju Varma-Joshi l'orateur principal, Lee Cohen, de même que trois autres intervenants, Khalil Aktar, Alya Hadjem et Tony Lampert. Ces derniers ont débattu de questions entourant le thème du multiculturalisme, notamment celles qui touchent l'immigration au sein de la province. Par exemple, ils se sont interrogés sur le degré d'ouverture du Nouveau-Brunswick à la diversité culturelle et sur le genre de diversité que les Néo-Brunswickois souhaitent créer au sein de leurs communautés.

Les intervenants ont également posé un regard critique sur les enjeux et les défis qui guettent les immigrants dans une petite agglomération urbaine tel le Grand Moncton. Voici ce qu'a constaté Chedly Belkhodjah, du Centre Métropolis de l'Atlantique : « Depuis quelques années, les enjeux de l'immigration et de la diversité ethnique et culturelle ne se limitent plus aux villes de Montréal, de Toronto et de Vancouver. Toutes les provinces et les municipalités canadiennes sont maintenant touchées et souhaitent s'adapter positivement à cette diversité culturelle croissante. »

# Réseaux et Projets

Au cours des dix dernières années, nombre de réseaux composés de personnes aux vues similaires des trois secteurs visés (politique, recherche et intervention) ont commencé à se regrouper par champs d'étude. Pour faciliter les activités de ces groupes, des créneaux pour chacun de ces champs d'étude ont été créés sur les sites Web de Metropolis. Voici certaines des plus récentes initiatives de chacun des réseaux.

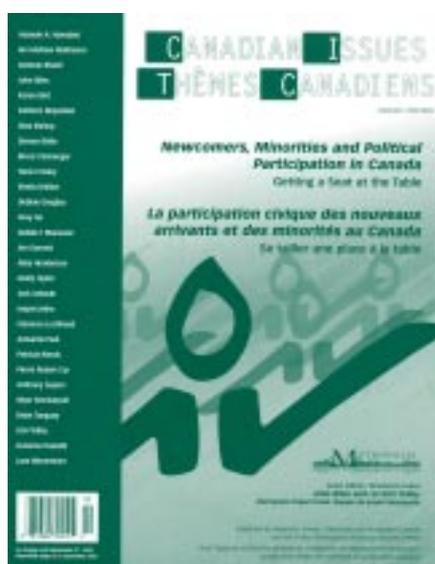
## Réseau de recherche sur la participation politique RRPP

<http://canada.metropolis.net/research-policy/pprn-pub/index.html>



### Revue de l'intégration et de la migration internationale / Journal of International Migration and Integration

En s'appuyant sur les travaux du Réseau de recherche sur la participation politique (RRPP) (notamment la Troisième conférence internationale Metropolis), Anver Saloojee (Université Ryerson) et Anja van Heelsum (Université d'Amsterdam) ont codirigé la réalisation du 2<sup>e</sup> numéro du volume 3, qui est axé sur la participation communautaire des nouveaux arrivants. Ce numéro spécial comprend six articles de la Belgique, du Canada, d'Israël, des Pays-Bas et des États-Unis. Pour commander un exemplaire du numéro spécial, visitez le site [www.jimi.metropolis.net](http://www.jimi.metropolis.net).



### Thèmes canadiens / Canadian Issues

Metropolis, le RRPP et la Direction générale de l'intégration de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) ont collaboré avec l'Association d'études canadiennes (AEC) à la réalisation d'un numéro spécial de la revue *Thèmes canadiens / Canadian Issues* (« La participation civique des nouveaux arrivants et des minorités au Canada : Se tailler une place à la table »). John Biles et Erin Tolley (Équipe du projet Metropolis) ont dirigé la réalisation de ce numéro, qui comprend des entrevues avec les chefs de tous les principaux partis politiques fédéraux du Canada (à l'exception du chef du Bloc Québécois, qui a refusé une entrevue) et vingt-deux articles préparés par des chercheurs, des décideurs et des intervenants provenant de diverses régions du Canada. Pour en obtenir un exemplaire, communiquez avec [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).

## Réseau de recherches sur l'éducation à la citoyenneté RREC

<http://canada.metropolis.net/research-policy/cern-pub/index.html>

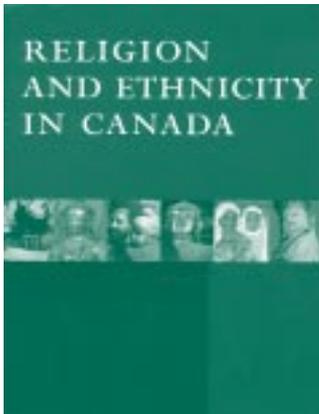


Dirk Hoerder, Yvonne Hébert, et Trina Schmitt, eds. **Negotiating Transcultural Lives: Belongings and Social Capital Among Youths in Comparative Perspective**. 2005. ISBN 3-89971-179-3

Les sociétés du début du 21<sup>e</sup> siècle sont composées de nombreuses cultures qui se recoupent et qui se définissent au moyen du statut de citoyen ou d'immigrant récent et d'autres hiérarchies sociales. Des segments de populations orientés vers le passé décrient la perte des identités nationales essentialisées. Il manque à l'organisation du débat la participation de la jeune génération. L'ouvrage, qui vise à remédier cette lacune, regroupe des études effectuées en Europe et au Canada sur les plans sociologique, historique et culturel.

## Religion dans la métropole

<http://canada.metropolis.net/research-policy/Religion/index.html>



### Religion et origine ethnique au Canada

Le Centre d'études sur la religion et la société de l'Université de Victoria a lancé un important projet en trois étapes visant à étudier le lien entre religion, origine ethnique et identité dans le contexte canadien. *Religion and Ethnicity in Canada* (Toronto, Pearson Education Canada, 2005), premier d'une série de trois ouvrages, a été publié sous la direction de Paul Bramadat (Université de Winnipeg) et de David Seljak (Université St. Jerome's, Université de Waterloo). Il comprend trois chapitres traitant de politiques (éducation, santé et immigration, citoyenneté et multiculturalisme), ainsi que des chapitres sur les bouddhistes, les Chinois, les Hindous, les Juifs, les musulmans et les Sikhs au Canada. Le deuxième ouvrage, *Christianity and Ethnicity in Canada*, est en voie de réalisation.



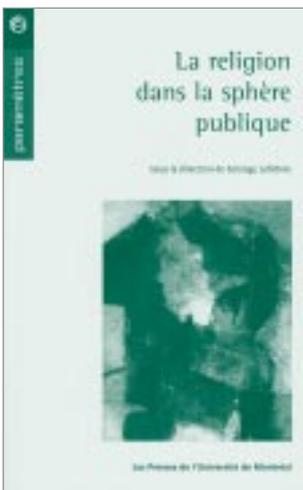
### Diversité canadienne / Canadian Diversity

Ce numéro spécial de la *Revue de l'intégration et de la migration internationale* est axé sur un champ d'étude en grande partie oublié par les universitaires et peu traité par les décideurs et les intervenants, soit les liens entre la religion et la migration. Il comprend des articles du Canada, de l'Allemagne et du Royaume-Uni, ainsi qu'un article sur la laïcité au Québec. John Biles (Équipe du projet Metropolis) et Paul Bramadat (Université de Winnipeg) ont dirigé la préparation de ce numéro spécial, qui fait état des liens plus étroits établis entre la recherche et la politique dans le cadre du projet Metropolis. Visitez le site <http://jimi.metropolis.net> pour vous abonner à la revue ou communiquez avec [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net) pour obtenir un exemplaire gratuit de ce numéro spécial.



### Revue de l'intégration et de la migration internationale / Journal of International Migration and Integration

Ce numéro spécial de la *Revue de l'intégration et de la migration internationale* est axé sur un champ d'étude en grande partie oublié par les universitaires et peu traité par les décideurs et les intervenants, soit les liens entre la religion et la migration. Il comprend des articles du Canada, de l'Allemagne et du Royaume-Uni, ainsi qu'un article sur la laïcité au Québec. John Biles (Équipe du projet Metropolis) et Paul Bramadat (Université de Winnipeg) ont dirigé la préparation de ce numéro spécial, qui fait état des liens plus étroits établis entre la recherche et la politique dans le cadre du projet Metropolis. Visitez le site <http://jimi.metropolis.net> pour vous abonner à la revue ou communiquez avec [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net) pour obtenir un exemplaire gratuit de ce numéro spécial.



### La religion dans la sphère publique

Sous la direction de Solange Lefebvre (Université de Montréal), ce recueil publié aux Presses de l'Université de Montréal pose la question suivante : la religion se trouve-t-elle désormais reléguée dans la sphère privée ? Les contributions rassemblées dans cet ouvrage montrent qu'il n'en est rien et que le discours de la modernité qui tente de minimiser l'effet des communautés de sens dans la sphère publique n'est pas aussi neutre qu'on pourrait d'abord le croire. Les auteurs témoignent ici de l'ambivalence de la société, qui oscille entre la reconnaissance de l'importance du religieux et la marginalisation de celui-ci. Dans les milieux de l'éducation, de la santé et à travers les politiques publiques, la « séparation entre la religion et l'État » reste une problématique complexe qui nécessite une compréhension en profondeur du phénomène religieux ainsi qu'une formation des professionnels et intervenants qui doivent faire face aux nouveaux défis posés par nos sociétés contemporaines sur cette question. Visitez le [www.pum.umontreal.ca/livres/nos\\_livres.html](http://www.pum.umontreal.ca/livres/nos_livres.html) pour commander un exemplaire de ce livre.

## Direction villes

[http://canada.metropolis.net/research-policy/cities/index\\_f.html](http://canada.metropolis.net/research-policy/cities/index_f.html)

La presque totalité de la migration se destine aux villes, ce qui entraîne de nombreuses répercussions. Parmi elles, des répercussions sociétales et économiques et des enjeux en matière de compétence et de gouvernance. À l'heure actuelle, l'immigration vers les villes n'est pas, en soi, planifiée puisque la structure des flux migratoires s'établit à l'échelle nationale, et de plus en plus à l'échelle provinciale, mais pas encore systématiquement à l'échelle municipale. Metropolis demande néanmoins aux villes de planifier en vue de la migration et de ses répercussions, afin d'appuyer la régionalisation de l'immigration.

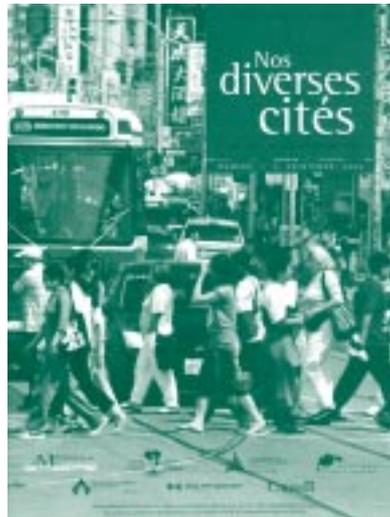
■ « Grâce au projet Direction villes, nous avons pu obtenir l'information et le nom de personnes-ressources dont nous avons besoin pour traiter cette question à l'échelle locale. »

Valerie Pruegger, planificatrice de la recherche sociale, Ville de Calgary

## Nos diverses cités / Our Diverse Cities

Mai 2004

Le premier numéro de *Nos diverses cités* a été distribué à plus de 30 000 décideurs, chercheurs et organisations non gouvernementales. Il fait également partie du matériel de cours prévu pour divers domaines d'études (anthropologie, architecture, géographie, études politiques, travail social, sociologie et études urbaines) dans plusieurs universités. Il en reste quelques exemplaires. Pour obtenir des exemplaires en français ou en anglais, veuillez communiquer avec les responsables de Metropolis à l'adresse [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).



## Petits déjeuners sur la Colline

Quatre fois l'an, la série des Petits déjeuners causeries sur la Colline, organisée par la Fédération canadienne des sciences humaines, porte à l'attention des parlementaires, des hauts fonctionnaires, du grand public et des médias, les plus récentes conclusions de la recherche.

Metropolis a donné son appui à deux de ces déjeuners causeries dans les deux dernières années, auxquels ont participé des chercheurs de Metropolis. En février 2004, Leonie Sandercock du Centre de Vancouver a présenté une communication intitulée « Un appui local aux villes multiculturelles du Canada », et François Crépeau du Centre de Montréal a prononcé une communication intitulée « Les étrangers ont-ils des droits? » Vous trouverez plus d'information sur ces déjeuners causeries et sur les autres à l'adresse [www.fedcan.ca/francais/advocacy/hill](http://www.fedcan.ca/francais/advocacy/hill).

## Nos diverses cités - Ottawa

### Quoi?

Onze réunions publiques portant sur la question de l'incidence de l'immigration et de la diversité sur les programmes et politiques à Ottawa.

### Format?

À chaque réunion participeront des chercheurs, de représentants de la ville, des organismes communautaires et des médias. Une heure de présentation sera suivie par une heure de discussions dirigées.

### Quand?

Une réunion par mois (environ) de décembre 2004 à juin 2006.

### Pourquoi?

Pour veiller à ce que les politiques et les programmes municipaux tiennent compte de la diversité croissante des communautés de la ville d'Ottawa.

### Sujets

- Planification (décembre 2004)
- Services sociaux (janvier 2005)
- Santé publique (février 2005)
- Participation communautaire (mars 2005)
- Formation et apprentissage (avril 2005)
- Logement et sans-abrisme (mai 2005)
- Parcs et loisirs (juin 2005)
- Marché du travail (septembre 2005)
- Justice et services policiers (avril 2006)
- Culture (mai 2006)
- Transports (juin 2006)

### Chefs de projet :

- Carl Nicholson, Centre catholique pour immigrants
- Caroline Andrew, Université d'Ottawa
- John Biles, Projet Metropolis
- Andrew Cardozo, Partenariat des opportunités canadiennes

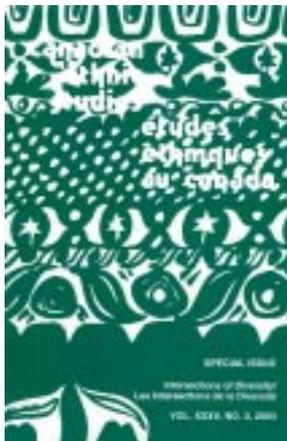
### Contact

Carl Nicholson, CIC, (613) 232-9634, poste 335  
[carl@cic.ca](mailto:carl@cic.ca)

## Les intersections de la diversité

L'Équipe du projet Metropolis continue de collaborer avec ses partenaires (notamment avec le Programme du multiculturalisme de Patrimoine canadien et l'Association d'études canadiennes) au projet sur les intersections de la diversité. Ce projet, lancé en 2001, vise à examiner dans quelle mesure les intersections de la diversité peuvent donner lieu à des résultats différents et quels politiques et programmes répondent le mieux à la résolution de ces rapports complexes.

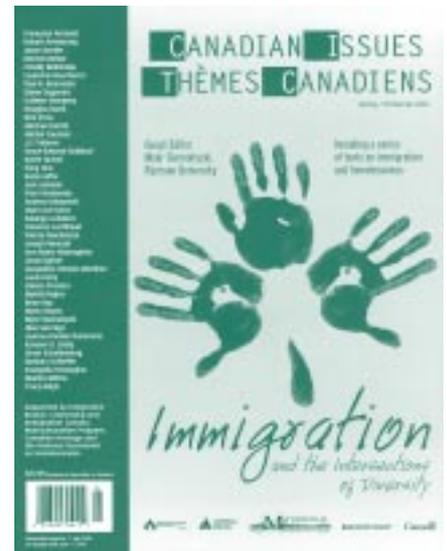
Un séminaire sur les intersections de la diversité a eu lieu à Niagara Falls, en avril 2003, et nombre de publications ont été produites, dont un numéro spécial d'Études ethniques du Canada et un numéro spécial de la revue *Diversité canadienne / Canadian Diversity*. En outre, le compte rendu du séminaire sera bientôt publié par les responsables du Programme du multiculturalisme. Pour le moment, vous pouvez consulter en direct dix analyses documentaires et dix documents de réflexion sur les intersections de la diversité à l'adresse [http://canada.metropolis.net/events/Diversity/diversity\\_index\\_f.htm](http://canada.metropolis.net/events/Diversity/diversity_index_f.htm).



Le numéro spécial d'Études ethniques au Canada (vol. XXXV, n° 3, 2003) a été préparé sous la direction d'une équipe de deux chercheurs (Yvonne Hébert de la Faculté d'éducation de l'Université de Calgary et Julia Kwong du Département de sociologie, de l'Université du Manitoba), ainsi que de deux décideurs (John Biles et Erin Tolley de l'Équipe du projet Metropolis de Citoyenneté et Immigration Canada). Le numéro comprend dix études commandées par les responsables du Programme du multiculturalisme à la suite du séminaire tenu en 2003 et ce, dans chacun des domaines de politique étudiés dans le cadre du séminaire : processus politiques,

logement, main-d'œuvre et formation, marchés financiers, éducation, formation et recyclage, justice, santé, information et connaissances, culture et transferts sociaux. Pour commander un exemplaire de la revue, consultez le site [www.ss.ucalgary.ca/CES/](http://www.ss.ucalgary.ca/CES/).

Les intersections de la diversité représentent une notion plutôt abstraite, comme l'ont révélé les discussions tenues dans le cadre du séminaire de 2003. En réponse, l'Association d'études canadiennes a publié un numéro spécial de la revue *Diversité canadienne / Canadian Diversity* (vol. 3, n° 1, hiver 2004). Il a été publié sous la direction d'Anneke Rummens (Université de Toronto) et comprend dix-sept articles rédigés par des chercheurs, des décideurs et des organisations non gouvernementales. Ces articles visent à étudier les effets des intersections au moyen d'exemples concrets et indiquent dans quelle mesure le fait de ne pas tenir compte des conséquences des intersections peut donner lieu à des résultats inéquitables sur le plan des politiques et des programmes. Pour commander un exemplaire du numéro, veuillez communiquer avec l'Association d'études canadiennes ([Allison.Anderson@acs-aec.ca](mailto:Allison.Anderson@acs-aec.ca)) ou avec les responsables du projet Metropolis ([canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net)).



La plus récente initiative dans le cadre du projet visait à étudier l'impact des intersections de la diversité sur l'immigration. Plusieurs séances ont été tenues lors du *Congress of Humanities and Social Sciences* (London, Canada). En outre, un numéro spécial de *Thèmes canadiens / Canadian Issues*, axé sur l'immigration et les intersections de la diversité, a été publié. Sous la direction de Myer Siemiatycki, responsable du programme de maîtrise pour les études en immigration de l'Université Ryerson, ce numéro spécial comprend des entrevues avec Joe Volpe (ancien ministre de Citoyenneté et Immigration Canada), Raymond Chan (ancien ministre d'État chargé du Multiculturalisme) et Joe Fontana (ancien ministre du Travail et du Logement), ainsi que vingt-cinq articles rédigés par des chercheurs, des décideurs et des organisations non gouvernementales et portant sur le caractère hétérogène de l'expérience relative à l'immigration au Canada. Le numéro comprend également trois articles sur le sans-abrisme et l'immigration. Pour obtenir un exemplaire en français ou en anglais, communiquez avec [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).

## La Francophonie

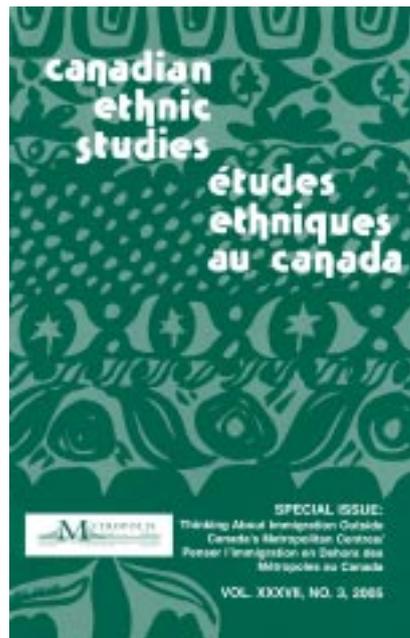
Les expériences de l'immigration en milieu rural francophone: Expériences passées et éléments de prospective d'une approche concertée

La première table ronde traitant des différents aspects de l'immigration en milieu rural francophone s'est déroulée dans le cadre de la Dixième conférence internationale Metropolis qui a eu lieu à Toronto. Autour d'une même table, se trouvait des intervenants de divers secteurs de l'immigration (organisations communautaires, gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, le milieu de la recherche et du milieu des affaires) afin d'échanger sur les pratiques et les stratégies pouvant favoriser l'immigration en milieu rural francophone.

■ « Le Centre Metropolis de l'Atlantique est un acteur important dans la formulation des solutions durables en matière d'immigration pour des organismes comme le nôtre travaillant dans le domaine en milieu rurale. »

Jacques Lapointe, directeur général,  
Carrefour d'immigration rurale inc.

Dans un premier temps, Andréa Réa, de l'Université Libre de Bruxelles nous a dressé un portrait de l'immigration en milieu rural francophone en Belgique dans le contexte européen. Par la suite, les intervenants ont présentés leurs expériences en matière d'immigration, tout en tentant de faire ressortir les points forts et les difficultés reliés à leurs stratégies et leur vécu. Des chercheurs impliqués dans le domaine de l'immigration et de la diversité culturelle, ont fait part de leurs travaux, ainsi que des recherches qu'ils ont effectuées en égard à cette thématique. En un dernier temps, des représentants des différents paliers de gouvernement et d'associations pancanadiennes ont relancé le débat sur la question des stratégies et des plans d'action actuels et à venir en ce qui a trait à l'attraction, la rétention et l'intégration des immigrants en milieu rural francophone.



## Régionalisation

Les immigrants ont tendance à s'installer dans les centres urbains; c'est pourquoi le projet Metropolis porte ce nom. Toutefois, on commence à s'intéresser davantage aux expériences vécues par les nouveaux arrivants qui s'installent à l'extérieur des grands centres urbains. Par conséquent, le réseau Metropolis porte une attention accrue à cette question. Au cours des deux dernières années, le réseau Metropolis a organisé une réunion portant sur la régionalisation pour un comité interministériel ainsi qu'une conversation Metropolis sur cette question, a repris ce sujet comme sous-thème pour la Sixième conférence nationale tenue à Edmonton, a créé le Centre de l'Atlantique, dont l'un des éléments principaux est la régionalisation, et produit maintenant nombre de publications faisant état des recherches novatrices effectuées dans ce domaine sous la houlette de Metropolis.

Le numéro spécial d'*Études ethniques au Canada* réunit certaines des meilleures recherches canadiennes effectuées sur la régionalisation et mettant à contribution les Centres d'excellence Metropolis du Canada : Harald Bauder et Sonia Di Biase, Université de Guelph; Chedly Belkhdja et Nicole Gallant, Université de Moncton; Louise Fontaine, Université Sainte-Anne; Lucille Guilbert, Université Laval; Jennifer Hydman, Kathy Sherrell, Université Simon Fraser, et Fisnik Preniqi, Immigrant Services Society of British Columbia; Michèle Vatz-Laaroussi, Université de Sherbrooke; Margaret Walton-Roberts, Université Wilfrid Laurier. Ont contribué à titre de directeurs invités Michèle Vatz-Laaroussi (Université de Sherbrooke), Margaret Walton-Roberts (Université Wilfrid Laurier), et John Biles (équipe du projet Metropolis) et Jean Viel (Développement social Canada), qui ont veillé à ce que ce numéro spécial témoigne tant des travaux de recherche dans ce domaine important que des politiques. Les actes de la conférence sur la migration organisée par le nouveau Centre Metropolis de l'Atlantique, préparé par Maurice Mandale (Agence de promotion économique du Canada atlantique) et Ather Akbari (Université Saint Mary's), témoigne également de cette collaboration entre décideurs et chercheurs. Pour commander à l'avance un exemplaire de ce numéro spécial, consultez le site [www.ss.ucalgary.ca/ces/EnMainPage.htm](http://www.ss.ucalgary.ca/ces/EnMainPage.htm). Pour en obtenir un exemplaire gratuit après son lancement à la Huitième conférence nationale Metropolis qui se tiendra à Vancouver (Canada), en mars 2006, veuillez communiquer avec [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).

## La question du genre

Dès le début, la question du genre a préoccupé l'Équipe du projet Metropolis pour diverses raisons, mais son importance a atteint de nouveaux sommets depuis la création, au nouveau Centre Metropolis de l'Atlantique, d'un volet lié au genre. Pour ce volet, des chercheurs des divers Centres ont été mis à contribution, et cela a déjà donné lieu à des résultats intéressants. Voici certains des projets financés dans le cadre de ce volet au cours de la première année d'existence du Centre Metropolis de l'Atlantique :

### Projets financés au cours de la première année

- Recent Immigrant Women in Newfoundland and Labrador: Problems and Perspectives;
- Re-Symbolizing the Experiences of Immigrant Women Who Have Been Involved with Teaching;
- Mail-Order Brides, International Migration and Public Policy;
- Intégrons la diversité;
- A Preliminary Research to Map Issues and Trends Confronting Recent Newcomer Women in New Brunswick;
- Supportive Environments for Immigrant Children, Parents and Families;
- Mapping Immigrant Women's Networks in Halifax.

### Projets financés à l'externe

- Human Security, Immigration, Citizenship and the Profile of Terror: Immigrant and Ethnic Minorities Presumed Guilty? funded by Status of Women Canada, Policy Research Fund;
- Immigration and Security Challenges: Making Canadian Citizenship a Reality in Atlantic Canada, funded by Canadian Heritage;
- Ethno-Cultural Girls Research Project, funded by Status of Women Canada;
- Parent Abuse in Immigrant Communities, funded by the Department of Justice;
- Navigating Anti-Violence Work in Atlantic Canada in a Culturally Sensitive Way, funded by Status of Women Canada, Policy Research Fund.

■ « Le Conseil consultatif et les responsables du volet lié au genre du Centre Metropolis de l'Atlantique ont organisé une table ronde sur les femmes et l'immigration. Ainsi, les femmes immigrantes ont eu l'occasion de contribuer au processus de planification de la province en matière d'immigration. Le raisonnement derrière la stratégie qui en est découlée, tenait bien compte des femmes et de la condition féminine. »

Maureen O'Connell, Conseil consultatif sur le statut de la femme, Nouvelle-Écosse

## Obstacles à la santé chez les immigrantes au statut incertain

Le projet sur les obstacles à la santé chez les immigrantes au statut est incertain (« Intersecting Barriers to Health for Immigrant Women with Precarious Status ») est financé depuis peu par les Instituts de recherche en santé du Canada dans le cadre de l'appel d'offres « Réduire les disparités sur le plan de la santé et promouvoir l'équité pour les populations vulnérables ».

Ce programme de recherche donnera lieu à la création d'une équipe de recherche interdisciplinaire forte solide composée d'experts dans les domaines du genre, de la santé et de l'immigration dans de trois villes canadiennes, soit Halifax, Montréal et Toronto. Bien que travaillant sur la présentation d'un projet de recherche interdépendant portant sur les obstacles à la santé des immigrantes au statut incertain, l'équipe contribuera également au développement de compétences en recherche des intervenants communautaires, au renforcement de la collaboration entre organismes universitaires, communautaires et organismes de services de santé, ainsi qu'à la formation de jeunes chercheurs du deuxième cycle universitaire et du niveau postdoctoral. Notre principal objectif est l'établissement d'une équipe de chercheurs pancanadienne qui se penchera sur ce thème avec l'appui du réseau Metropolis.

### Membres de l'équipe

- **Jacqueline Oxman-Martinez** : sociologue, École de service social et Centre d'études de la famille, Université McGill [coordonnatrice du volet de recherche sur la santé Metropolis, Montréal];
- **Nazilla Khanlou** : infirmière diplômée, École des sciences infirmières et Département de psychiatrie, Université de Toronto [coordonnatrice du volet de recherche sur la santé Metropolis, Toronto];
- **Swarna Weerasinghe** : biostatisticienne s'intéressant à l'anthropologie médicale et possédant des connaissances dans ce domaine, Département de santé communautaire et d'épidémiologie, Université Dalhousie [coordonnatrice du volet de recherche sur la santé Metropolis, Halifax];
- **Vijay Agnew** : spécialiste en sciences sociales, École pour l'étude de la condition féminine et Centre d'études féministes, Université York;
- **Louise Poulin de Courval** : médecin, CLSC Côte-des-Neiges;
- **Lucynda Lach** : professeure adjointe, École de service social, Université McGill;
- **Jill Hanley** : travailleuse sociale/organisatrice communautaire, Centre des travailleurs immigrants.

Des cours continuent d'être offerts aux fonctionnaires fédéraux et provinciaux dans le cadre du Programme d'études sur la migration et la diversité lancé en 2002

## Institut Metropolis



Le programme d'études sur la migration et la diversité de l'Institut Metropolis a pour objet la diffusion de l'expertise acquise dans les Centres d'excellence aux décideurs et aux organismes de prestation de services. Chaque cours est donné par un universitaire éminent possédant des connaissances reconnues dans le domaine visé. Entre 2003 et 2005, l'Institut et ses partenaires (l'Institut sur la gouvernance et la Division de l'apprentissage et du perfectionnement de CIC) ont donné six cours à divers décideurs et représentants du secteur public au sein de la fonction publique fédérale.

Le cours pilote *L'immigration et son contexte : aperçu de l'histoire, des données démographiques et des tendances en matière d'établissement des immigrants au Canada*, ainsi que les cinq premiers cours figurant ci-dessous ont été donnés à Ottawa. En juin 2005, le cours sur les perspectives économiques a été offert à l'Université Queen's, à Kingston (Ontario). S'y sont inscrits nombre de fonctionnaires provinciaux.

### Exécution de la loi, criminalité, migration clandestine et sécurité

Le cours portait sur diverses questions, comme des mécanismes de gestion fondamentaux de l'immigration (c'est-à-dire frontière, contrôle et expulsion) aux questions plus complexes comme la façon dont un certain pourcentage de personnes entre au Canada et dans d'autres pays (c'est-à-dire trafic et passage assisté de clandestins). Les liens (réels et faux) entre la migration clandestine et les questions d'ordre international comme le genre, le terrorisme, la criminalité transnationale organisée et les questions internationales d'ordre politique, économique et social ont fait l'objet d'un examen, qui a été axé principalement sur le Canada.

### Attitudes publiques à l'égard de l'immigration et de la diversité culturelle

Le cours avait pour objet de cerner le public cible, d'énoncer des définitions clés et des termes contestés, de traiter des méthodes de mesure des attitudes et d'examiner comment, sur les plans historique et contemporain, les attitudes publiques ont donné forme au processus d'immigration. Il était axé sur deux enjeux : les facteurs façonnant les attitudes publiques et les stratégies à adopter pour changer ces attitudes.

### « Race » et racisme au Canada

Ce cours traitait du racisme et de l'antiracisme au Canada sur les plans historique et contemporain, dans le but de comprendre les causes du racisme ainsi que ses manifestations sociales, culturelles, politiques et économiques. Les grands thèmes abordés étaient l'histoire du Canada en tant que société racialisée, les théories et concepts rattachés au phénomène du racisme, les manifestations du racisme dans la société canadienne d'aujourd'hui et les stratégies pour lutter contre le racisme.

### Immigration, transnationalisme et citoyenneté

Les importants mouvements de population actuels ont lieu à un moment où la perception de la citoyenneté est en cours de transformation en raison du transnationalisme. Ce cours portait sur les loyautés et l'appartenance transnationales à l'égard de plus d'un État et explorait de quelle façon l'immigration et le transnationalisme transforment les principes et les pratiques relatifs à la citoyenneté en cette ère d'intense mondialisation. Le cours était surtout axé sur le Canada, mais franchissait inévitablement les frontières et englobait les perspectives internationales.

### Perspectives sur l'intégration économique des immigrants dans le marché du travail au Canada

Ce cours explorait la question de l'adaptation et de l'intégration économiques des immigrants à leur arrivée au Canada. Les exposés interactifs et les activités de groupe donnaient aux participants l'occasion de se familiariser à la fois avec les obstacles auxquels les immigrants doivent faire face et à leur esprit d'entreprise.

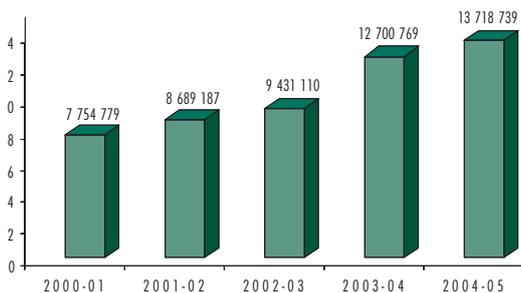
Au moment d'aller sous presse, l'Institut Metropolis prévoit offrir les cours *Perspectives sur l'intégration économique et Impact économique de l'immigration*, *Exécution de la loi, criminalité et sécurité*, *L'immigration et son contexte : histoire, mondialisation et démographie*, et « Race » et racisme au Canada. Pour obtenir plus de renseignements à cet égard, consultez le site [www.institute.metropolis.net](http://www.institute.metropolis.net) ou faites parvenir un courriel à Steven Morris, directeur de l'Institut Metropolis ([steven.morris@metropolis.net](mailto:steven.morris@metropolis.net)).

# Sites Web



## Saviez-vous que?

- 13,7 millions de visites ont été faites sur les sites Metropolis de mars 2004 à mars 2005!
- La durée moyenne d'une visite sur un site est de 12 minutes 33 secondes;
- La journée la plus active en 2004 a été le 3 novembre et la moins active le 23 juin;
- 87 % des internautes visitant Metropolis utilisent le navigateur Microsoft Internet Explorer;
- De tous les utilisateurs qui se sont servis d'un moteur de recherche pour trouver le groupe des sites Metropolis, 83 % ont utilisé Google;
- Il y a eu plus de 14 000 téléchargements du document de Joanna (Anneke) Rummens, Ph.D., (Département de psychiatrie, Université de Toronto) intitulé *Identités canadiennes : Un survol interdisciplinaire de la recherche canadienne sur l'identité.*



## Atlantique

Le site Web de l'Atlantique ([www.atlantic.metropolis.net](http://www.atlantic.metropolis.net)) a subi une réfection complète au cours des derniers mois. La nouvelle présentation des cadres a contribué à nettoyer le site, le rendant ainsi plus accessible aux visiteurs tout en accélérant les temps de chargement. Les chercheurs peuvent maintenant trouver les publications du Centre, dont le rapport annuel en ligne du Centre Metropolis Atlantique de 2004 2005, ainsi que les demandes de statut de chercheur affilié et les demandes de subventions pour recherche 2005. Les prochains mois serviront à construire des pages réservées à chacun des huit domaines de recherche du centre.

## Toronto

Entre avril 2004 et la fin mars 2005, environ 162 documents portant sur divers thèmes liés à l'immigration et à l'établissement ont été classés, répertoriés et ajoutés au fonds documentaire du centre de ressources du site Web CERIS. Cet ajout comprend une collection de douze monographies sur la diversité culturelle et l'incapacité, don du Center for International Rehabilitation Research Information and Exchange de l'Université de Buffalo, un établissement affilié à CERIS. Afin d'améliorer la recherche et l'évaluation des documents papier de CERIS, le reclassement des documents existants et la création d'un nouveau système d'indexation sont actuellement en cours et seront complétés sous peu.

## Les Prairies

Pour la première fois, le Centre d'excellence des Prairies pour la recherche en immigration et en intégration (PCERII) offre des bourses aux étudiants diplômés. Les formulaires de demande pour ces bourses et pour d'autres subventions de recherche sont disponibles à l'adresse suivante <http://pcerii.metropolis.net>. Ce site Web comprend également la série de documents de travail (*Working Papers*) du PCERII, une bibliothèque virtuelle et un bulletin mensuel, ainsi que des informations importantes sur les chercheurs financés par le PCERII et sur leurs projets.

## RIMI

La *Revue de l'intégration et de la migration internationale* (RIMI) est heureuse d'annoncer que ses numéros sont maintenant en vente en format PDF. Les renseignements sur les abonnements – à la version électronique et à la version imprimée –, les commandes de rappel et les précommandes se trouvent sur le site Web de la RIMI, <http://jimi.metropolis.net>. On y trouve également des résumés des articles publiés et les normes de présentation d'articles.

## Vancouver

Vancouver continue d'afficher au moins 20 documents de travail par année ([www.riim.metropolis.net](http://www.riim.metropolis.net)). Ces documents portent sur des problématiques diverses, allant de l'immigration économique et d'affaires, du multilinguisme et des soins de santé chez les populations immigrantes, du racisme et de questions frontalières, et de la transformation démographique des villes canadiennes.

## Sondages RIIM

Le site Web du RIIM présente trois enquêtes auxquelles les immigrants chinois peuvent participer. L'une cherchera à comprendre les récompenses et les défis personnels de leurs expériences d'intégration au Canada. Une autre s'adresse aux immigrants arrivés au Canada après 1993, qui sont entrés par le Québec et qui se sont installés ailleurs au Canada. La dernière porte sur les immigrants chinois qui sont retournés en Chine après être venus au Canada.

## Le réseau Metropolis en ligne

Vous pouvez maintenant accéder au réseau Metropolis en ligne à l'adresse [www.canada.metropolis.net](http://www.canada.metropolis.net) pour recevoir de l'information sur nos activités et des copies de nos publications comme les *Dépêches de Metropolis International*, le *Bulletin* et d'autres revues.

## [www.international.metropolis.net](http://www.international.metropolis.net)

Le site Web de Metropolis International ([www.international.metropolis.net](http://www.international.metropolis.net)) a été transformé! Les changements comprennent, entre autres, une nouvelle conception et une nouvelle section des publications. Jetez-y un coup d'œil et dites nous ce que vous en pensez en nous écrivant à [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).

## L'IMformateur Express

Au centre d'excellence Metropolis de Montréal, Immigration et métropoles (IM), un bulletin électronique d'information, *l'IMformateur Express*, a vu le jour depuis janvier 2005. Publié mensuellement, cet outil d'information est envoyé par courriel aux membres du réseau Metropolis ainsi qu'à toute personne qui s'inscrit à la liste d'envoi. Il permet d'annoncer régulièrement les dernières nouvelles et d'accéder par des hyperliens directement au babillard d'actualités du site Internet d'IM. Sont ainsi diffusées, efficacement et à moindre coût, non seulement l'ensemble des activités menées par les chercheurs et les partenaires mais aussi les actualités montréalaises, nationales et internationales reliées aux questions de migrations, d'intégration et de gestion de la diversité. Visitez donc le site d'IM ([www.im.metropolis.net](http://www.im.metropolis.net)) et n'hésitez pas à nous transmettre des informations que vous souhaiteriez voir publiées dans ce bulletin.



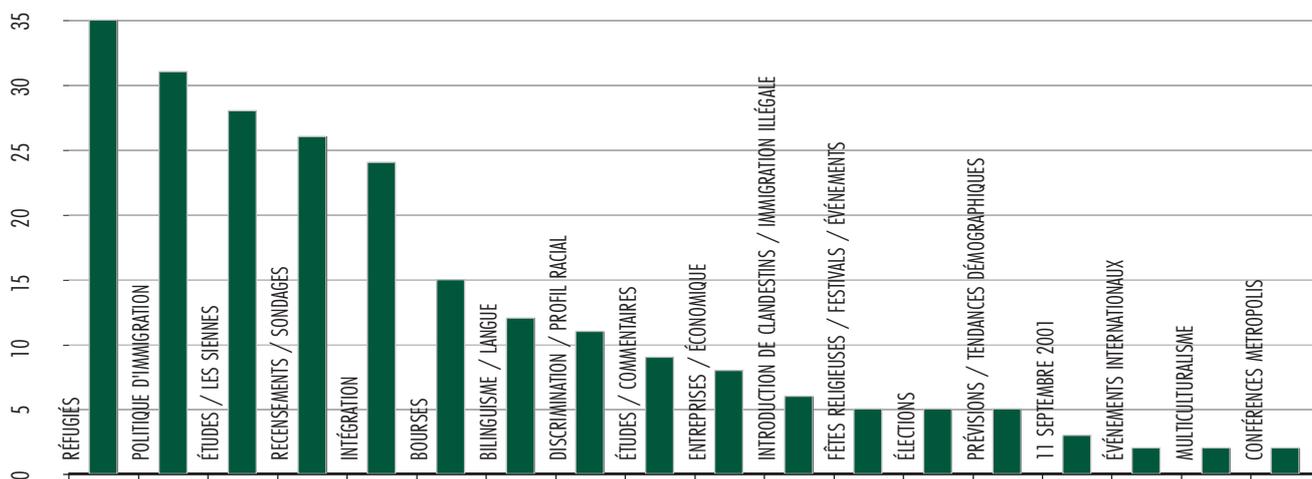
## Medias

En 2003 2004, Metropolis a demandé à l'organisme Institute for Media, Policy and Civil Society (IMPACS) d'analyser la couverture de la recherche Metropolis dans la presse écrite. Cette étude a permis de constater qu'entre 1999 et 2004, plus d'une centaine de chercheurs de Metropolis ont été cités dans 673 articles. Les articles portant sur l'immigration ont été répartis en diverses catégories. De façon générale, ces articles portaient sur l'arrivée des immigrants, la politique d'immigration, l'intégration sociale et culturelle, et il y avait

des articles où des chercheurs de Metropolis étaient invités à donner leur point de vue au sujet d'une nouvelle étude ou de résultats d'un sondage.

Les articles ont été classés dans diverses catégories selon leur approche et leur contenu. Le nombre le plus fréquent de couverture dans les médias concernait les catégories de l'arrivée des immigrants, la politique d'immigration, les études et les sondages. Les deux événements les plus importants dans la catégorie des réfugiés comprenaient les mouvements en provenance du Kosovo et de la Chine.

Metropolis s'efforcera de concevoir au cours de la prochaine année une page consacrée aux experts, qui facilitera le contact entre les médias et des chercheurs.



# Magazines

« Les magazines de Metropolis aident eux aussi à combler le fossé entre le gouvernement, les universitaires et le public en général. Les publications, auxquelles les employés de la Direction générale de la sélection ont contribué par le passé, sont utiles pour réfuter les mythes populaires au sujet de l'immigration et pour ouvrir le dialogue sur des questions d'actualité entre intervenants de tous les différents secteurs. »

Johanne DesLauriers, ancienne directrice, Direction générale de la politique sociale et de la sélection, Citoyenneté et Immigration Canada

Metropolis a appuyé une série de magazines destinés à recueillir des résultats de recherche, de l'information sur les politiques et les points de vue des ONG sur un sujet particulier afin de les transmettre sous une forme facile à assimiler à une grande variété de membres de Metropolis. En général, cela s'est traduit par un partenariat avec l'Association d'études canadiennes, qui a débouché sur des numéros de la revue *Diversité canadienne / Canadian Diversity* spécifiquement offrant des comparaisons internationales par rapport à un sujet précis, et à des numéros spéciaux de *Thèmes canadiens / Canadian Issues* axés sur un des domaines de l'immigration et de la diversité. Jusqu'à présent, les numéros de *Diversité canadienne* ont traité de l'identité nationale et de la diversité, des avènements multiculturels et du pluralisme religieux. Ces publications sont diffusées dans tout le réseau Metropolis ainsi qu'aux participants des conférences internationales Metropolis. Les numéros de *Thèmes canadiens* ont porté sur les défis et les possibilités de l'immigration, les réfugiés, l'immigration et les intersections de la diversité, et un numéro en cours d'élaboration portera sur l'immigration et la famille. Ces numéros sont distribués aux conférences nationales ainsi qu'aux membres canadiens du réseau Metropolis.

En outre, d'autres numéros spéciaux ont été préparés sur des thèmes particuliers, comme ceux sur la participation politique et la diversité dans les villes, et ils sont décrits ailleurs dans le présent bulletin.

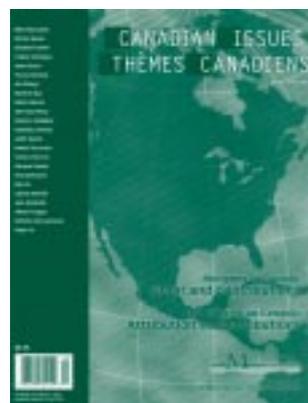
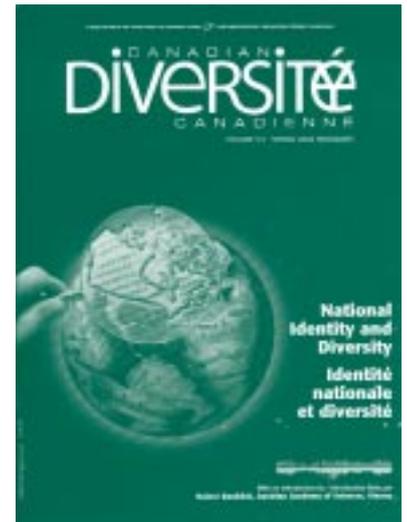
Un bon nombre des magazines spéciaux sont le résultat de divers réseaux de recherche abordés dans le présent bulletin. Voir ci-contre quelques exemples de ces publications.

## Identité nationale et diversité

*Diversité canadienne / Canadian Diversity*  
Volume 3, n° 2 (printemps 2004)

Le numéro du printemps 2004 de *Diversité canadienne / Canadian Diversity* se penche sur « L'identité nationale et la diversité ». Ce numéro a été produit par l'Association d'études canadiennes et Metropolis sous la direction de Rainer Bauböck de l'Académie autrichienne des sciences. Il comprend vingt trois articles de chercheurs, de décideurs et d'organisations non gouvernementales appartenant au réseau international Metropolis, y compris de nombreux documents présentés à l'origine à la Huitième conférence internationale Metropolis qui a eu lieu à Vienne, en Autriche, à l'automne 2003.

Les articles portent sur diverses facettes de l'identité et de la diversité, notamment la citoyenneté, la nationalité, la politique de la différence, la diversité religieuse, le marquage, les limites du multiculturalisme et les relations interethniques. Il y a aussi des études de cas de plusieurs pays, notamment de l'Australie, de la Belgique, du Canada, du Danemark, de l'Allemagne, du Mexique, de la Suisse, la Turquie et des Balkans de l'ouest. Pour de plus amples renseignements, visitez le site [www.acs-aec.ca/English/spring\\_2004.htm](http://www.acs-aec.ca/English/spring_2004.htm).



## Les réfugiés au Canada : Attribution et contributions

*Thèmes canadiens / Canadian Issues*  
Mars 2004

Metropolis s'est associé à l'Association d'études canadiennes pour produire un numéro spécial de *Canadian Issues / Thèmes canadiens* intitulé « Les réfugiés au Canada : Attribution et contributions ». Ce numéro comprend une introduction de Howard Adelman de l'Université Princeton et une série d'articles rédigés par d'éminents auteurs provenant du gouvernement, d'organisations internationales, d'universités et d'organisations non gouvernementales. Les articles y traitent d'une question fondamentale : pourquoi le Canada attribue-t-il le statut de réfugié, et quelles contributions les nouveaux arrivants apportent ils à la société canadienne sur les plans économiques, social, culturel et politique? Pour en obtenir une copie, veuillez communiquer avec Metropolis à [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).

# Revue de l'intégration et de la migration internationale RIMI

## Volume 4, n° 3

- Harald Bauder, *Cultural Representations of Immigrant Workers by Service Providers and Employers*;
- Navjot K. Lamba et Harvey Krahn, *Social Capital and Refugee Resettlement: The Social Networks of Refugees in Canada*;
- Peter S. Li, *Deconstructing Canada's Discourse of Immigrant Integration*;
- Jean-Paul Mbuya Mutombo, *Identité et performances scolaires. Les élèves issus de groupes minoritaire au Québec, leurs points de vue*;
- Thomas Y. Owusu, *Transnationalism Among African Immigrants in North America: The Case of Ghanaians in Canada*.

## Volume 4, n° 4

- Paul Anisef, Robert Sweet et George Frempong, *Labour Market Outcomes of Immigrant and Racial Minority University Graduates in Canada*;
- Johanne Charbonneau et Michèle Vatz-Laaroussi, *Twinning Projects Between Immigrant Families and Quebecois Families: Volunteer Work, Mutual Aid, or Intervention?*;
- Xin Ma, *Measuring Up: Academic Performance of Canadian Immigrant Children in Reading, Mathematics and Science*;
- Peter Murphy, Bette O'Brien et Sophie Watson, *Selling Australia, Selling Sydney: The Ambivalent Politics of Entrepreneurial Multiculturalism*;
- Shugang Wang et Marie Truelove, *Evaluation of Settlement Service Programs for Newcomers in Ontario: A Geographical Perspective*;
- Ricard Zapata Barrero, *The 'Discovery' of Immigration in Spain: the Politicization of Immigration in the Case of El Ejido*.

## Volume 5, n° 1

- Philip Anderson, *Survival on the Margins: Summary of a Research Project on the Undocumented in Munich*;
- Svein Blom, *Labour Market Integration of Refugees in Norway Under Changing Macroeconomic Conditions*;
- Martha Donkor, *Looking Back et Looking In: Re-Thinking Adaptation Strategies of Ghanaian Immigrant Women in Canada*;
- Lois Labrianidis et Antigone Lyberaki, *Back and Forth and In-Between: Albanian Return-Migrants from Greece and Italy*;
- Lucia Lo et Lu Wang, *A Political Economy Approach to Understanding the Economic Incorporation of Chinese Sub-Ethnic Groups*.

## Volume 5, n° 2

Numéro spécial sur « The Role of Social Capital in Immigrant Integration »; rédacteurs invités, Jean L. Kunz (Projet de recherche sur les politiques) et Peter S. Li (Université de la Saskatchewan). Ce numéro comprend :

- Annika Forsander, *Social Capital in the Context of Immigration and Diversity: Economic Participation in the Nordic Welfare States*;
- Annick Germain, *Capital social et vie associative de quartier en contexte multiethnique: Quelques réflexions à partir de recherches montréalaises*;
- Yvonne Hébert, *Focusing on Children and Youth: The Role of Social Capital in Educational Outcomes in the Context of Immigration and Diversity*;
- Peter S. Li, *Social Capital and Economic Outcomes for Immigrants*.



## Volume 5, n° 3

Numéro spécial sur « Organized Migrant Smuggling and State Control: Conceptual and Policy Challenges »; rédacteurs invités, Jeroen Doomernik et David Kyle. Ce numéro comprend :

- Frank Laczko, *Opening Up Legal Channels for Temporary Migration: A Way to Reduce Human Smuggling?*;
- Christina Siracusa et Kristel Acacio, *State Migrant Exporting Schemes and Their Implications for the Rise of Illicit Migration: A Comparison of Spain and the Philippines*;
- David Spener, *Mexican Migrant-Smuggling: A Cross-Border Cottage Industry*;
- Richard Staring, *Facilitating the Arrival of Illegal Immigrants in the Netherlands: Irregular Chain Migration Versus Smuggling Chains*.

## Volume 5, n° 4

Un numéro spécial sur la religion et la migration; rédacteurs invités, John Biles (Équipe du projet Metropolis) et Paul Bramadat (Université de Winnipeg). Pour plus de renseignements, veuillez consulter la section sur la Religion dans le réseau Metropolis ailleurs dans le présent bulletin.

Pour commander des exemplaires de ces numéros, veuillez communiquer avec le bureau de la rédaction de la RIMI à l'adresse [jimi@ualberta.ca](mailto:jimi@ualberta.ca).

Pour de plus amples renseignements sur les abonnements ou sur la présentation d'articles, visitez le site <http://jimi.metropolis.net>.

## « Trade and Migration in the Modern World »

par Carl Mosk

Radicalement transformés par la consommation croissante de combustibles fossiles et d'électricité et par la réduction du coût du transport et des communications, la migration et le commerce internationaux ont connu un élan sans précédent dans les dernières années. S'appuyant sur une théorie de la gravitation économique et politique, soutenue à la fois par une analyse quantitative et une description qualitative, Mosk soutient que la tendance qu'ont le commerce et la migration à suivre la même cadence est tempérée par les forces du marché et la résistance politique à la diversité des migrations. Il en résulte un paradoxe flagrant : les arènes politiques des États ne savent plus si elles doivent voir d'un bon œil la diversité des flux migratoires ou s'y opposer, même s'il s'agit des flux que leurs propres politiques ont aidé à créer. Ce livre aura une très grande valeur pour les étudiants en sciences économiques, les historiens démographiques, les décideurs et les politologues.



Carl Mosk est professeur d'économie à l'Université de Victoria. Il se spécialise dans l'histoire de l'économie, l'économie des populations, l'économie de l'Asie et surtout l'économie japonaise. Auteur de plusieurs livres sur l'histoire démographique et économique du Japon, il travaille actuellement à la rédaction d'un ouvrage sur l'histoire économique de l'État.

# Événements et activités

Les conférences nationales Metropolis constituent un forum de discussion pour les intervenants intéressés, y compris les décideurs, les chercheurs universitaires et les représentants d'organisations non gouvernementales qui s'occupent de questions d'immigration, de diversité et d'inclusion sociale.



## Septième conférence nationale Metropolis

La Septième conférence nationale Metropolis a eu lieu à Montréal du 25 au 28 mars 2004. Organisée par Immigration et métropoles (IM), le Centre d'excellence Metropolis de Montréal ([www.im.metropolis.net](http://www.im.metropolis.net)), elle a réuni un nombre record de 850 chercheurs, décideurs et représentants d'organisations non gouvernementales, qui ont participé à près de 80 ateliers et à quatre séances plénières.

Les thèmes des plénières couvraient de nombreuses questions de politiques publiques importantes, notamment :

- Le marché du travail pour les immigrants et les membres des minorités visibles : où commence la discrimination?
- Citoyenneté inclusive, identité et diversité;
- La gestion coopérative internationale de la migration;
- Immigration et plurilinguisme : Repenser les questions d'intégration et de cohésion sociale en contexte de mondialisation.

Vous trouverez bon nombre des communications qui ont été présentées à la conférence dans la section Événements à l'adresse [www.canada.metropolis.net](http://www.canada.metropolis.net).



## Huitième conférence nationale Metropolis

**L'immigration et la situation du Canada dans un monde en changement**

Du 23 au 26 mars 2006

Le Westin Bayshore Resort & Marina  
Vancouver, Canada

Le Centre d'excellence de Vancouver pour la recherche sur l'immigration et l'intégration dans les métropoles (RIIM) sera l'hôte de la Huitième conférence nationale Metropolis en mars 2006.

On prévoit des plénières sur les thèmes suivants :

- Le Canada comme compétiteur dans le marché mondial des immigrants
- L'intégration dans un milieu de travail sans racisme;
- Les changements dans la dynamique de l'asile et de l'établissement des réfugiés au Canada;
- La gouvernance en matière d'immigration et d'intégration;
- La citoyenneté et l'inclusion sociale.

Pour de plus amples renseignements, visitez le site Web de la conférence à l'adresse [www.metropolis2006.net](http://www.metropolis2006.net).

La série Metropolis présente a été lancée à l'automne 2002 et réunit des experts pour discuter de questions importantes en matière de politiques publiques dans une perspective comparative internationale. La série Metropolis présente est une tribune publique pour communiquer des résultats de recherche, explorer des pratiques exemplaires et fournir des renseignements à propos des politiques publiques. Cinq conférences publiques ont été organisées dans le cadre de cette série au cours des deux dernières années, en plus d'une conférence sur l'immigration et le sans abris qui a eu lieu au Congrès 2005 de la Fédération canadienne des sciences humaines, de deux autres sur la diversité à la Ville d'Ottawa et sur la participation politique des nouveaux arrivants et des minorités dans les villes canadiennes à la conférence de 2005 de la Société canadienne d'études ethniques, et d'une onzième organisée à la mairie d'Ottawa au cours de la dernière année (veuillez consulter la section Place aux villes de ce bulletin).

Les rétroactions sur la série Metropolis présente ont été très favorables, car ces forums sont perçus comme un moyen à la fois de communiquer des résultats de recherche à un vaste auditoire de décideurs fédéraux et de fournir des renseignements sur le discours public à propos de l'immigration et de la diversité. Cette série a présenté entre autres des forums récents sur les sujets suivants.

## Metropolis présente

### Jeunes de milieux divers et le système judiciaire : panique morale ou problème majeur en matière de politiques?

22 janvier 2004

Ce groupe d'experts du Canada, de l'Australie, des États Unis et du Royaume Uni était réuni pour discuter des crimes avec violence commis par les jeunes immigrants et par des jeunes faisant partie de groupes minoritaires. L'événement était appuyé, en partie, par le Programme du multiculturalisme et la Division de l'analyse et de la recherche stratégique du ministère du Patrimoine canadien, ainsi que par Sécurité publique et Protection civile Canada. Les experts ont examiné la fréquence des crimes avec violence commis par divers groupes de jeunes, les facteurs pouvant contribuer à la propagation de l'activité criminelle, les perceptions publiques au sujet de la criminalité chez les jeunes et les stratégies qui peuvent réduire les crimes avec violence. L'auditoire a pu entendre des présentations de Jock Collins, Université de technologie de Sydney, Scott H. Decker, Université du Missouri, Simon Holdaway, Université Sheffield, Alex Tyakoff, consultant, et Scot Wortley, Université de Toronto. Les participants à la discussion comprenaient Chris Murphy, Centre Metropolis de l'Atlantique et Université Dalhousie, Ferial McCann, Patrimoine canadien, et Catherine Latimer, ministère de la Justice du Canada.

### Médias, immigration et diversité : informer le public ou encourager l'intolérance?

30 mars 2004

Ce groupe d'experts s'est penché sur l'interaction entre les médias, l'opinion publique et l'immigration et la diversité. Certains observateurs font valoir que les médias, qui sont souvent la première source d'information à faire connaître ce qui se passe, sont responsables et équitables, et qu'ils communiquent de l'information essentielle. Les critiques prétendent toutefois que les médias sont loin d'être équitables et peuvent en réalité encourager l'intolérance. Les experts ont discuté du rôle des médias dans des études de cas particulières, y compris dans les événements du 11 septembre et dans l'arrivée de bateaux remplis de réfugiés. Les présentateurs étaient notamment Giovanna Campani de l'Université de Florence, Paul Spoonley de l'Université Massey, Alison Mountz de l'Université de Syracuse, et John Gabriel, de la London Metropolitan University. Les participants à la discussion étaient Andrew Cardozo, ancien commissaire au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Anna Chiappa, Conseil ethnoculturel du Canada, Hamlin Grange, ProMedia International, Jean Lock Kunz, Projet de recherche sur les politiques et Raj Rasalingam, de l'Institut Pearson-Shoyama et du Groupe de travail sur la diversité culturelle à la télévision de l'Association canadienne des radiodiffuseurs. L'événement était appuyé par Orientations stratégiques et communications de Citoyenneté et Immigration Canada, par le Programme du multiculturalisme du Patrimoine canadien et par l'Institut Pearson-Shoyama.

### L'intégration sociale des immigrants

24 janvier 2005

Ce groupe d'experts a examiné les concepts du multiculturalisme et de l'intégration et s'est demandé si ces deux concepts s'excluent ou non mutuellement. Les présentateurs étaient Paul Bramadat de l'Université de Winnipeg, Yngve Lithman de l'Université Bergen, Kristina Namiesniowski, directrice générale du Multiculturalisme au ministère du Patrimoine canadien, Rinus Penninx de l'Université d'Amsterdam, Boby S. Sayyid de l'Université de Leeds, Daniel Weinstock, de l'Université de Montréal, et l'honorable Andrew Telegdi, président du Comité permanent sur la citoyenneté et l'immigration. L'événement était appuyé par la Commission européenne, l'UNESCO, la Bibliothèque du Parlement, le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, le Programme du multiculturalisme de Patrimoine canadien et le projet Metropolis.

Pour de plus amples renseignements sur la série Metropolis présente, veuillez cliquer sur la section « Événements » du site Web national à l'adresse <http://canada.metropolis.net>.

# Conversations

Ces séances à huis clos réunissent des experts des universités, du gouvernement, des médias et des organisations non gouvernementales, et visent à encourager un débat plus éclairé sur l'immigration et la diversité. Par leur nature même, ces discussions sont non officielles, bien que des rapports généraux soient produits dans certains cas. Au cours des deux dernières années, quatorze conversations ont été organisées à la demande de divers partenaires fédéraux. Ce sont :

7. Programme de recherche sur l'ethnicité et le marché du travail au Canada;
8. Reconnaissance professionnelle des immigrants et emploi dans la fonction publique fédérale;
9. Régionalisation de l'immigration;
10. Discussion sur les niveaux d'immigration;
11. Capital social et programmes gouvernementaux;
12. Une identité nationale inclusive : le noyau de la 'manière canadienne'?
13. Une charte de la citoyenneté : Instrument pour définir notre modèle d'intégration bidirectionnel ou impasse?
14. Progrès et défis en matière de reconnaissance des titres étrangers;
15. Rendement des immigrants sur le marché du travail;
16. Les jeunes immigrants et le système judiciaire : Recueillir des données et trouver des solutions;
17. Aller au-delà de la gestion des crises : Médias, immigration et diversité;
18. Trafic de personnes;
19. Négociation des valeurs relatives aux pays d'origine et aux pays d'accueil;
20. Rendement économique et reconnaissance des titres de compétence des travailleurs formés à l'étranger.

« Metropolis innove dans ses manières de communiquer et nous avons coopéré avec eux pour organiser plusieurs conversations conjointes... ces événements nous ont permis d'établir un lien avec des chercheurs et des intervenants fédéraux, provinciaux, municipaux ainsi que des organisations non gouvernementales. »

Barbara Glover, directrice générale intérimaire, Politique du marché du travail, Ressources humaines et Développement des compétences Canada

« Les employés de la Direction générale de la sélection ont formulé des commentaires positifs sur la série des séances du midi, en particulier parce que c'est un moyen novateur de mieux comprendre les répercussions locales des politiques qu'ils créent et parce que c'est un moyen d'évaluer la nature changeante de notre clientèle et des nouvelles tendances qui émergent. »

Johanne DesLauriers, ancienne directrice, Politique sociale, Direction générale de la sélection, Citoyenneté et Immigration Canada

## Séances du midi

S'inspirant du succès des séances du midi organisés dans chacun des centres d'excellence, l'équipe du projet Metropolis a profité de la visite à Ottawa des chercheurs de Metropolis pour organiser des séances semblables à l'intention des décideurs. Au cours des deux dernières années, les séances suivantes ont été organisées :

- Majid Al-Haj (Université de Haifa), Immigration and Multiculturalism: The Israeli Case;
- Dan Hiebert (Université de la Colombie Britannique), Exploring Both Sides of the Immigrant Experience: Attitudes of Immigrants and the Canadian-Born in Greater Vancouver;
- Bashy Quraishy (Réseau européen contre le racisme – Bruxelles (ENAR)), Islam in European Media After September 11th;
- Oded Stark (Université de Bonn), Migration Without Wage Differential: Self-Segregation as a Response to Relative Deprivation;
- Dominique Wolton (CNRS – Communication), Cohabitation culturelle : l'autre mondialisation;
- Andrew Jakubowicz (Université de la technologie de Sydney), Islam and Multiculturalism in Australia;
- Marie McAndrew and Bechir Oueslati (Université de Montréal), Muslims and Islam in Quebec Textbooks;
- Victoria Esses (Université de Western Ontario), Immigrant Employment and Skill Discounting: The Role of Latent Prejudice in the Assessment of Immigrant Qualifications;
- Daniel Hiebert (Université de la Colombie Britannique), Emerging Transnational Economies of Export Education: Exploring the Relationship Between Migration, Education and Trade;
- Dan Hiebert (Université de la Colombie-Britannique), The Economic Well-Being of Immigrants in BC and Canada: The 'Big Picture' Based on the 2001 IMDB;
- Don J. DeVoretz (Université Simon Fraser), Immigration Policy: Methods of Economic Assessment.

# Fédération canadienne des sciences humaines et ACFAS

Ensemble, ces deux organisations comprennent les deux plus grands réseaux de chercheurs en sciences humaines et sociales qui travaillent au Canada dans l'une ou l'autre des langues officielles. Depuis trois ans, Metropolis collabore avec ces deux organisations pour veiller à ce que la recherche dans les centres d'excellence soit à la fois renseignée au sujet des travaux des domaines plus vastes de recherche en sciences humaines et en sciences sociales et qu'elle les renseigne à son tour.



## 2003

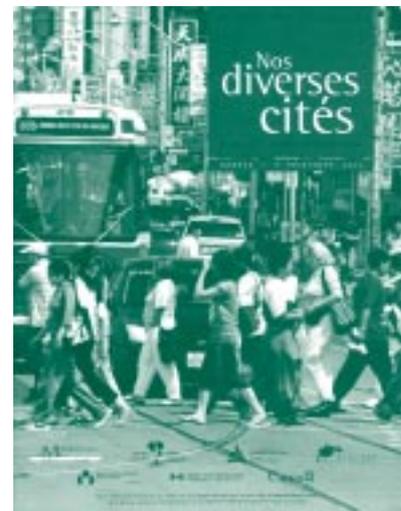
En 2003, ce partenariat a permis de produire un numéro spécial du magazine de l'Association d'études canadiennes, *Diversité canadienne / Canadian Diversity*, qui a été distribué à tous les participants du Congrès annuel de la Fédération canadienne des sciences humaines. Sous la direction de Will Kymlicka, ce numéro comprenait des entretiens avec le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration ainsi qu'avec la ministre du Patrimoine canadien, et vingt quatre articles rédigés par des décideurs, des chercheurs et des représentants d'ONG sur le thème de « Citoyenneté : valeurs et responsabilités ». En outre, quatre groupes spéciaux d'experts sur la citoyenneté ont été organisés dans le cadre du Congrès de la Fédération des sciences humaines. Cette initiative avait l'appui de la Direction générale de l'intégration de Citoyenneté et Immigration Canada ainsi que du Programme du multiculturalisme du ministère du Patrimoine canadien. Ce magazine a été entièrement traduit est affiché en ligne à l'adresse <http://canada.metropolis.net/publications/Diversity/diversite.printemps03.pdf>.

## 2004

En 2004, le partenariat s'est élargi pour inclure une plus grande variété de partenaires afin de produire le numéro inaugural intitulé *Nos diverses cités*, un magazine consacré à l'étude de l'impact de l'immigration et de la diversité sur les villes canadiennes. Ce magazine, distribué à tous les participants du Congrès de l'ACFAS et du Congrès de la Fédération des sciences humaines, a également été distribué aux membres de la Fédération canadienne des municipalités. Publié sous la direction de Caroline Andrew, ce magazine comprend des entretiens avec sept ministres et maires, et presque cinquante articles rédigés par des décideurs, des chercheurs et des représentants d'ONG. Il est possible d'en obtenir des exemplaires papier en s'adressant à [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net). On peut aussi le trouver en ligne à l'adresse [http://canada.metropolis.net/researchpolicy/cities/publication/diverse\\_cite\\_magazine.pdf](http://canada.metropolis.net/researchpolicy/cities/publication/diverse_cite_magazine.pdf).

De plus, deux séances plénières spéciales ont été organisées en collaboration avec la Société canadienne de sociologie et d'anthropologie, et deux groupes d'experts ont été mis sur pied dans le cadre de la conférence annuelle de la Société canadienne pour l'étude de la religion.

Ces initiatives ont reçu l'appui de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, d'Infrastructure Canada, de la Direction générale de l'intégration de Citoyenneté et Immigration Canada, du Programme du multiculturalisme de Patrimoine canadien, du Secrétariat national pour les sans abri et de la Gendarmerie royale du Canada.



## 2005

En 2005, le partenariat avec la Fédération canadienne des sciences humaines et avec ses sociétés membres a été consolidé. Une série de groupes d'experts et de séances plénières a été organisée sous le thème général de l'« Immigration et les intersections de la diversité », avec la Société canadienne de sociologie et d'anthropologie, la Société canadienne pour l'étude de la religion, l'Association canadienne de science politique, la Société canadienne de la population et l'Association canadienne des géographes. Un numéro spécial du magazine de l'Association d'études canadiennes, *Thèmes canadiens / Canadian Issue*, a aussi été remis à tous les participants du Congrès de l'ACFAS et à celui de la Fédération canadienne des sciences humaines. (Pour de plus amples renseignements sur cette publication, veuillez vous reporter à la section « Intersections de la diversité » ailleurs dans le bulletin.)

Les conférences internationales Metropolis sont l'événement phare du Projet Metropolis. Elles réunissent plus de 700 délégués des secteurs de la recherche, de la politique et des ONG, ce qui en fait la rencontre annuelle la plus importante des intervenants dans les domaines de l'immigration, des migrations et de la diversité. Depuis le dernier bulletin, des conférences ont eu lieu à Vienne, Genève et Toronto.

# Conférences internationales Metropolis



## Dixième conférence internationale Metropolis

Nos diverses cités : Migration, diversité et transit  
Toronto (Canada)

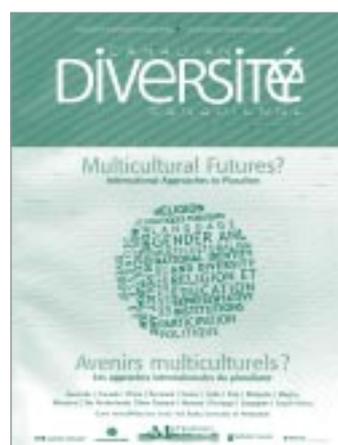
Du 17 au 21 octobre 2005, la Dixième conférence internationale Metropolis fêtait son anniversaire à Toronto. La conférence avait pour thème « Nos diverses cités : Migration, diversité en transit », et portait entre autres sur des recherches comparatives, les politiques et les pratiques en la matière. Y assistaient 1 100 délégués et 350 bénévoles de plus de quarante pays, qui ont participé à près d'une centaine d'ateliers, conjointement à un programme de voyages d'études chargé qui a permis de mettre en relief le caractère multiculturel de Toronto, ainsi que l'approche adoptée par le Canada en matière d'immigration et de diversité. Les séances plénières ont été l'occasion d'aborder diverses questions, dont les suivantes : La diversité dans les villes contemporaines : La perspective d'un maire; La diversité peut être un avantage concurrentiel; Mondialisation et sécurité : Les frontières sont-elles encore importantes?; Rapport de la Commission mondiale sur la migration internationale; Garantir un lieu de travail sans barrières : Le rôle du gouvernement et des employeurs; Établir un capital sociétal : Le rôle des ONG (organismes non gouvernementaux); Pluralisme religieux : À la recherche de solutions; Diversité – Aller de l'avant.

Nous préparons actuellement les prochaines conférences internationales Metropolis, la Onzième conférence internationale Metropolis se tiendra du 2 au 6 octobre 2006 à Lisbonne, au Portugal, et la Douzième conférence internationale Metropolis, du 8 au 12 octobre 2007, à Melbourne, en Australie. Pour de plus amples renseignements et pour vous tenir informés, veuillez consulter notre site à cette adresse [www.international.metropolis.net](http://www.international.metropolis.net).

## Avenirs multiculturels

Les 22 et 23 septembre 2004, se tenait à Prato, en Italie, la rencontre sur les Avenirs multiculturels. L'interconférence s'est déroulée sous l'égide de la Australian Multicultural Foundation, de Metropolis, de l'Institut des études sur les mouvements mondiaux de l'Université Monash et du Programme du multiculturalisme du ministère du Patrimoine canadien. Elle a permis de réunir de nombreux penseurs et intervenants parmi les meilleurs au monde. Ensemble, ils ont examiné le multiculturalisme face aux défis que pose le pluralisme accru des démocraties libérales, ainsi que sa viabilité constante comme politique première en matière d'intégration des immigrants et des réfugiés.

Le panel de conférenciers internationaux comprenait Veit Bader (Pays-Bas), Rainer Bauböck (Autriche), James Jupp (Australie), Will Kymlicka (Canada), Inger-Lise Lien (Norvège), et Trevor Phillips (Grande-Bretagne). Parmi les points abordés, notons les suivants : des résultats ne faisant pas l'unanimité; des défis liés à l'élaboration et la mise en place de politiques nationales au sein de sociétés pluralistes; le maintien de l'ordre dans une société diverse; la participation à la vie politique; les femmes et la participation; et enfin, la religion et la politique d'intérêt public dans une société diverse.



Ce séminaire a amené dans son sillage un certain nombre de publications, notamment des numéros spéciaux de la revue *Diversité canadienne / Canadian Diversity* et de la revue *Études ethniques du Canada*. Le numéro intitulé *Avenirs multiculturels? Approches internationales au pluralisme* est paru à l'hiver 2005. Il contient des entrevues avec les ministres australien et

canadien responsables du multiculturalisme, ainsi que vingt-quatre articles de grands chercheurs, de responsables des politiques et d'ONG de seize pays de partout dans le monde. Pour en obtenir un exemplaire, veuillez vous adresser à [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).

Le prochain numéro de la revue est attendu pour le printemps 2007, en temps pour la Neuvième conférence nationale Metropolis, qui se tiendra à Toronto.

## Comité directeur international

Le Comité directeur international de Metropolis (CDI) se compose de partenaires représentant plus d'une trentaine d'institutions, ainsi que d'un certain nombre de membres individuels. Le CDI est l'organisme décisionnel central du Projet international Metropolis; il siège deux fois l'an pour assurer la direction et le conseil du projet et de ses activités. Les séances du CDI donnent lieu à un échange d'informations sur les organisations respectives des membres, sur leurs activités, leurs recherches et leurs priorités. En outre, il prend une part importante dans la préparation des conférences internationales Metropolis, l'occasion pour les membres d'offrir leur savoir-faire sur les sujets, les conférenciers et le format des séances plénières.

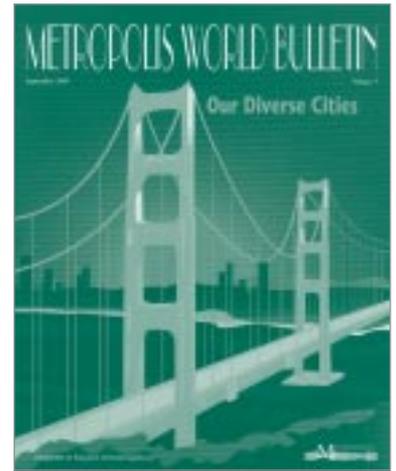
En 2004, le CDI est devenu également un forum de débats sur les politiques. La première de ces discussions s'est tenue conjointement à la rencontre du printemps du CDI à Rotterdam, aux Pays-Bas. Les responsables de la Ville de Rotterdam ont rencontré le CDI pour discuter de l'intégration des immigrants dans un contexte municipal, ainsi que des préoccupations que cause « la fuite blanche » et la pauvreté parmi les immigrants habitant le noyau urbain de Rotterdam. Au printemps 2005, le CDI s'est réuni à Rome, en Italie, pour discuter entre autres des politiques avec des responsables italiens du ministère du Travail et des Affaires sociales, du ministère des Affaires étrangères et du ministère de l'Égalité des chances, ainsi qu'avec des responsables de la municipalité de Rome, de l'Organisation internationale pour les migrations et des universitaires qui se sont penchés sur les questions d'immigration en Italie. Les discussions ont porté notamment sur la diaspora italienne, le nouveau visage de la migration en Italie, la situation socioéconomique des immigrants et les réponses politiques mises en place par les divers ordres de gouvernement en Italie.

Ces discussions de politiques sont l'occasion d'aborder les questions clés relatives à la migration et à la diversité, de faire le lien entre les questions de recherche en politique comparative, de cerner et de comprendre les tendances internationales et les conclusions et enfin, de prendre la mesure de la recherche comparative dans le monde. Tout cela a permis de renforcer la dimension de la recherche en politique comparative dans le cadre du Projet international.

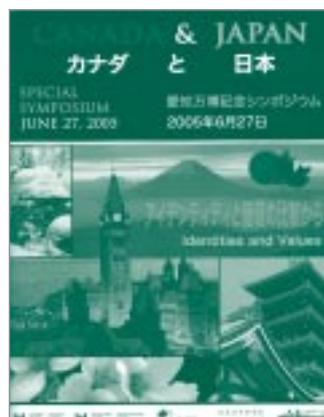
Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Erin Tolley à l'adresse suivante [erin.tolley@cic.gc.ca](mailto:erin.tolley@cic.gc.ca).

## Bulletin mondial

Le Projet Metropolis international fait paraître annuellement le *Bulletin mondial Metropolis*. Ce bulletin avait été conçu initialement pour reprendre les points saillants de la recherche, des projets et des événements dans le cadre du réseau international; il a depuis évolué et contient des articles de fond sur des sujets clés dans le domaine de la migration et de la diversité, sujets organisés par thèmes et qui correspondent au thème retenu pour la Conférence internationale Metropolis de l'année. Ainsi, les délégués y trouvent des références par écrit qui leur permettent d'approfondir certains des sujets abordés lors des séances plénières et des ateliers. Le quatrième numéro du Bulletin mondial Metropolis, paru en septembre 2004, examine la gestion migratoire et comprend un article de fond signé par Jan Karlsson et Mamphela Ramphele, co-présidents de la Commission mondiale sur les migrations internationales, ainsi que des articles sur le trafic des migrants, les réfugiés, l'asile et la politique de migration internationale. Le cinquième numéro du *Bulletin mondial Metropolis*, paru en septembre 2005, contient une série d'articles sur la diversité dans les villes; on y examine l'intégration, l'espace public, l'urbanisation de la banlieue et la diversité, ainsi que les écoles en milieu urbain. Cette publication est diffusée lors de conférences internationales annuelles et à l'occasion de divers événements; elle est également distribuée sur papier et affichée en ligne.



## Canada et Japon : Identités et valeurs



Le projet Metropolis, en collaboration avec l'Association d'études canadiennes, l'Association japonaise pour les études canadiennes, Patrimoine canadien et Affaires étrangères Canada, a organisé un colloque spécial et comparatif sur la diversité, les valeurs et l'identité au Canada et au Japon le 27 juin 2005. Pour disséminer les conclusions de ce colloque en direction d'un public plus large, des articles sont parus dans le numéro du printemps 2005 de la revue *Diversité canadienne / Canadian Diversity*. Ce numéro contient des articles portant sur l'aspect démographique des deux pays, les questions relatives aux valeurs et à l'identité, les attitudes envers l'immigration et les immigrants, ainsi que les politiques sur l'immigration, le multiculturalisme et la diversité. Pour en obtenir un exemplaire, veuillez communiquer avec [canada@metropolis.net](mailto:canada@metropolis.net).



9<sup>e</sup>  
CONFÉRENCE  
Metropolis  
NATIONALE

Toronto, Ontario  
Mars 2007

[www.metropolis.net](http://www.metropolis.net)

